Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 58/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**
της 20ής Δεκεμβρίου 1996
για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων

(ΕΕ L 14 της 17.1.1997, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 410/98 του Συμβουλίου της 16ης Φεβρουαρίου 1998	L 52	1	21.2.1998
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1614/2002 της Επιτροπής της 6ης Σεπτεμβρίου 2002	L 244	7	12.9.2002
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2056/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 2002	L 317	1	21.11.2002

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 58/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 20ής Δεκεμβρίου 1996

για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

το σχέδιο κανονισμού που υποβλήθηκε από την Επιτροπή ([1]),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([2]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([3]),

Εκτιμώντας:

(1) ότι με το ψήφισμά του, της 14ης Νοεμβρίου 1989, για το εσωτερικό εμπόριο στα πλαίσια της εσωτερικής αγοράς ([4]), το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή, πρωτίστως, να βελτιώσει τα στατιστικά δεδομένα για το εμπόριο, συμβιβάζοντάς τα με τους κοινοτικούς ορισμούς και να αυξήσει, στον απαραίτητο βαθμό, την αποστολή των δεδομένων αυτών στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων·

(2) ότι με την απόφαση 92/326/ΕΟΚ ([5]), το Συμβούλιο θέσπισε διετές (1992-1993) πρόγραμμα για την ανάπτυξη ευρωπαϊκών στατιστικών στον τομέα των υπηρεσιών· ότι στο πρόγραμμα αυτό συμπεριλαμβάνεται η κατάρτιση εναρμονισμένων στατιστικών σε εθνικό και σε περιφερειακό επίπεδο, ιδίως όσον αφορά το εμπόριο και τη διανομή·

(3) ότι με την οδηγία του 78/660/ΕΟΚ ([6]), το Συμβούλιο ενέκρινε μέτρα για τη βελτίωση του συντονισμού των εθνικών διατάξεων σχετικά με την παρουσίαση και τη δημοσίευση των ετήσιων λογαριασμών και των ετήσιων εκθέσεων, καθώς και τις χρησιμοποιούμενες μεθόδους αξιολόγησης όσον αφορά ορισμένες κατηγορίες εταιρειών·

(4) ότι η Κοινότητα έχει, στο μεταξύ, σημειώσει σημαντική πρόοδο προς την ολοκλήρωση· ότι οι νέες πολιτικές και κατευθυντήριες γραμμές στους τομείς της οικονομίας, του ανταγωνισμού, των κοινωνικών θεμάτων, του περιβάλλοντος και των επιχειρήσεων καλούν για πρωτοβουλίες και αποφάσεις βασισμένες σε έγκυρες στατιστικές· ότι οι πληροφορίες που είναι διαθέσιμες στα πλαίσια της κοινοτικής νομοθεσίας ή στα διάφορα κράτη μέλη είναι ανεπαρκείς, ακατάλληλες ή ελάχιστα συγκρίσιμες για να αποτελέσουν αξιόπιστη βάση για τις εργασίες της Επιτροπής·

(5) ότι με την απόφαση 93/379/ΕΟΚ ([7]), το Συμβούλιο ενέκρινε ένα πολυετές πρόγραμμα κοινοτικών δράσεων για την περαιτέρω ενίσχυση των τομέων προτεραιότητας και την εξασφάλιση της συνέχειας και παγίωσης της πολιτικής υπέρ των επιχειρήσεων, ιδίως των μικρομεσαίων, στην Κοινότητα· ότι χρειάζονται στατιστικά στοιχεία προκειμένου να εκτιμηθεί ο αντίκτυπος των ληφθέντων μέτρων

([1]) ΕΕ αριθ. C 146 της 13. 6. 1995, σ. 6.
([2]) ΕΕ αριθ. C 96 της 1. 4. 1996, σ. 236.
([3]) ΕΕ αριθ. C 236 της 11. 9. 1995, σ. 61.
([4]) ΕΕ αριθ. C 297 της 25. 11. 1989, σ. 2.
([5]) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 131.
([6]) ΕΕ αριθ. L 222 της 14. 8. 1978, σ. 11· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/8/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 82 της 25. 3. 1994, σ. 33).
([7]) ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 68.

▼B

για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στην εν λόγω απόφαση και ιδιαίτερα υπάρχει ανάγκη για στατιστικά στοιχεία τα οποία να είναι συγκρίσιμα για τις επιχειρήσεις όλων των τομέων, στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις σχέσεις υπεργολαβίας μεταξύ επιχειρήσεων σε εθνικό και διεθνές επίπεδο καθώς και βελτιωμένα στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις· ότι η υποχρέωση διαβίβασης των στατιστικών αυτών δεν πρέπει να συνεπάγεται υπερβολικές δαπάνες για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις·

(6) ότι με την απόφασή του 93/464/ΕΟΚ ([1]), το Συμβούλιο ενέκρινε ένα πρόγραμμα πλαίσιο για τις δράσεις προτεραιότητας στον τομέα της στατιστικής πληροφόρησης 1993 έως 1997·

(7) ότι υπάρχει ανάγκη για στατιστικά στοιχεία σχετικά με την πολιτική που ακολουθούν οι επιχειρήσεις, ιδιαίτερα όσον αφορά την έρευνα, την ανάπτυξη και την καινοτομία, την προστασία του περιβάλλοντος, τις επενδύσεις, τις οικολογικές βιομηχανίες, τον τουρισμό και τις βιομηχανίες υψηλής τεχνολογίας· ότι η ανάπτυξη της Κοινότητας και η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς αυξάνουν την ανάγκη για συγκρίσιμα δεδομένα σχετικά με τη δομή των μισθών, το κόστος εργασίας και την κατάρτιση·

(8) ότι υπάρχει ανάγκη για πλήρεις και αξιόπιστες στατιστικές πηγές προκειμένου να καταστεί δυνατή η σωστή εφαρμογή της οδηγίας 89/130/ΕΟΚ, Ευρατόμ, του Συμβουλίου, της 13ης Φεβρουαρίου 1989, για την εναρμόνιση του καθορισμού του ακαθάριστου εθνικού προϊόντος σε τιμές αγοράς ([2])·

(9) ότι η κατάρτιση των εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών σύμφωνα με το ευρωπαϊκό σύστημα ολοκληρωμένων οικονομικών λογαριασμών (ΕΣΟΛ) απαιτεί την ανάπτυξη συγκρίσιμων, πλήρων και αξιόπιστων στατιστικών πηγών·

(10) ότι υπάρχει ανάγκη για περιφερειακούς δείκτες και λογαριασμούς·

(11) ότι η Επιτροπή, για να εκπληρώσει το έργο που της έχει αναθέσει η συνθήκη, ιδίως αναφορικά με την εσωτερική αγορά, πρέπει να έχει στη διάθεσή της πλήρεις, πρόσφατες, αξιόπιστες και συγκρίσιμες πληροφορίες για τη διάρθρωση, τη δραστηριότητα, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων στην Κοινότητα·

(12) ότι απαιτείται τυποποίηση έτσι ώστε να καλυφθούν οι ανάγκες της Κοινότητας για πληροφορίες σχετικά με την οικονομική σύγκλιση·

(13) ότι οι επιχειρήσεις και οι επαγγελματικές ενώσεις τους έχουν ανάγκη από τέτοιες πληροφορίες προκειμένου να κατανοούν τις αγορές τους και να συγκρίνουν τη δραστηριότητα και τις επιδόσεις τους με την αντίστοιχη των ανταγωνιστών τους σε περιφερειακό, εθνικό και διεθνές επίπεδο·

(14) ότι η δημιουργία κοινών στατιστικών προτύπων που επιτρέπουν την παραγωγή εναρμονισμένων δεδομένων είναι μια δράση η οποία δεν μπορεί να αναληφθεί αποκλειστικά παρά μόνο σε κοινοτικό επίπεδο· ότι τα πρότυπα αυτά θα εφαρμοστούν σε κάθε κράτος μέλος υπό την εποπτεία των οργανισμών και οργάνων που είναι επιφορτισμένα με την κατάρτιση των επίσημων στατιστικών·

([1]) ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 8. 1993, σ. 1.
([2]) ΕΕ αριθ. L 49 της 21. 2. 1989, σ. 26.

▼B

(15) ότι η καλύτερη μέθοδος αξιολόγησης της διάρθρωσης, της δραστηριότητας, της ανταγωνιστικότητας και της απόδοσης των επιχειρήσεων στην Κοινότητα συνίσταται στην κατάρτιση στατιστικών σύμφωνα με κοινές μεθοδολογικές αρχές και κοινούς ορισμούς των χαρακτηριστικών· ότι μόνο μέσω της συντονισμένης κατάρτισης δεδομένων μπορούν να παραχθούν εναρμονισμένες στατιστικές με την αξιοπιστία, την ταχύτητα, την ευελιξία και με το βαθμό λεπτομέρειας που απαιτείται για τις ανάγκες της Επιτροπής και των επιχειρήσεων·

(16) ότι ο ορισμός της μονάδας οικονομικής δραστηριότητας (ΜΟΔ) αντιστοιχεί σε μια ή περισσότερες λειτουργικές υποδιαιρέσεις της επιχείρησης· ότι, προκειμένου να μπορεί να παρατηρηθεί η ΜΟΔ, πρέπει η επιχείρηση να διαθέτει σύστημα πληροφοριών ικανό να παρέχει ή να υπολογίζει, για κάθε ΜΟΔ, τουλάχιστον την αξία της παραγωγής, της ενδιάμεσης κατανάλωσης, των δαπανών προσωπικού, του πλεονάσματος λειτουργίας καθώς και την απασχόληση και τον ακαθάριστο σχηματισμό παγίου κεφαλαίου· ότι οι ΜΟΔ που υπάγονται σε συγκεκριμένη θέση της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (NACE αναθ. 1) μπορούν να παράγουν προϊόντα διαφορετικά από τα προϊόντα της ομοιογενούς ομάδας που χαρακτηρίζει τη δραστηριότητά τους λόγω των δευτερευουσών δραστηριοτήτων που ασκούν και οι οποίες δεν μπορούν να διακριθούν με βάση τα διαθέσιμα λογιστικά έγγραφα· ότι μπορεί να συναχθεί επομένως το συμπέρασμα ότι η επιχείρηση και η ΜΟΔ είναι έννοιες ταυτόσημες όταν είναι αδύνατο σε μια επιχείρηση να παράσχει ή να υπολογίσει τις πληροφορίες τις σχετικές με όλες τις μεταβλητές που απαριθμούνται ανωτέρω για μία ή περισσότερες λειτουργικές υποδιαιρέσεις·

(17) ότι τα στατιστικά δεδομένα που καταρτίζονται στο πλαίσιο ενός κοινοτικού συστήματος πρέπει να έχουν ικανοποιητική ποιότητα και ότι η ποιότητα αυτή, καθώς και το κόστος που προκύπτει, πρέπει να είναι συγκρίσιμα για τα διάφορα κράτη μέλη· ότι, επομένως, είναι απαραίτητος ο από κοινού ορισμός των κριτηρίων που θα επιτρέψουν την κάλυψη αυτών των απαιτήσεων·

(18) ότι θα πρέπει να απλουστευθούν οι διοικητικές διαδικασίες για τις επιχειρήσεις, ιδίως δε τις μικρομεσαίες, μεταξύ άλλων με την προώθηση νέων τεχνολογιών για τη συλλογή στοιχείων και την κατάρτιση στατιστικών· ότι τα αναγκαία δεδομένα για την κατάρτιση στατιστικών για τις επιχειρήσεις θα πρέπει, ως εκ τούτου, να συλλέγονται κατευθείαν στις επιχειρήσεις, χρησιμοποιώντας μεθόδους και τεχνικές που θα εξασφαλίζουν ότι τα δεδομένα αυτά είναι πλήρη, αξιόπιστα και πρόσφατα, χωρίς να δημιουργούν για τα ενδιαφερόμενα μέρη, ιδιαίτερα για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, επιβαρύνσεις δυσανάλογες με τα αποτελέσματα τα οποία ευλόγως αναμένουν οι χρήστες των εν λόγω στατιστικών·

(19) ότι η γενική συμφωνία για το εμπόριο υπηρεσιών (GATS) συνεπάγεται ουσιαστική ανάγκη για πληροφορίες για το μέγεθος των αγορών των συμβαλλομένων μερών και τα μερίδιά τους στις αγορές προς το σκοπό της διαχείρισης και εξέλιξης της εν λόγω συμφωνίας·

▼B

(20) ότι είναι αναγκαία η ύπαρξη κοινού νομικού πλαισίου περί στατιστικών των επιχειρήσεων για όλες τις δραστηριότητες και για όλους τους τομείς, που να καλύπτει επίσης τις δραστηριότητες και τους τομείς όπου δεν έχουν ακόμη αναπτυχθεί επαρκείς στατιστικές·

(21) ότι οι οδηγίες 64/475/ΕΟΚ ([1]) και 72/221/ΕΟΚ ([2]), που είχαν ως στόχο τη δημιουργία μιας συλλογής συνεκτικών στατιστικών, δεν έλαβαν υπόψη τις οικονομικές και τεχνικές αλλαγές που έγιναν μετά την έκδοσή τους και ότι θα πρέπει, κατά συνέπεια, να σταματήσει η εφαρμογή τους·

(22) ότι, προκειμένου να είναι δυνατόν να διευκρινιστούν μεταγενέστερα οι κανόνες για τη συλλογή και τη στατιστική επεξεργασία των δεδομένων, καθώς και για την επεξεργασία και τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή, η οποία θα επικουρείται από την επιτροπή του στατιστικού προγράμματος των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ ([3]), η αρμοδιότητα να θεσπίζει τα μέτρα εφαρμογής του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη δημιουργία κοινού πλαισίου για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων εντός της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Αντικείμενο της κατάρτισης στατιστικών είναι η ανάλυση ιδίως:

i) της διάρθρωσης και της εξέλιξης των δραστηριοτήτων των επιχειρήσεων,

ii) των χρησιμοποιούμενων συντελεστών παραγωγής καθώς και άλλων στοιχείων που επιτρέπουν τη μέτρηση της δραστηριότητας, των επιδόσεων και της ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων,

iii) της περιφερειακής, εθνικής, κοινοτικής και διεθνούς ανάπτυξης των επιχειρήσεων και των αγορών,

iv) της πολιτικής που ασκούν οι επιχειρήσεις,

v) των μικρομεσαίων επιχειρήσων,

vi) των ειδικών χαρακτηριστικών επιχειρήσεων που ασχολούνται με ιδιαίτερες ομάδες δραστηριοτήτων.

Άρθρο 3

1. Ο παρών κανονισμός καλύπτει όλες τις δραστηριότητες της αγοράς των τίτλων Γ έως Κ και Μ έως Ξ της στατιστικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα (NACE αναθ. 1).

2. Στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού περιλαμβάνονται οι στατιστικές μονάδες των τύπων που καθορίζονται στο τμήμα Ι του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 696/93 του

([1]) Οδηγία 64/475/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουλίου 1964, περί οργανώσεως συντονισμένων ετήσιων ερευνών επί των επενδύσεων στη βιομηχανία (ΕΕ αριθ. L 131 της 13. 8. 1964, σ. 2193)· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1985.

([2]) Οδηγία 72/221/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 6ης Ιουνίου 1972, περί οργανώσεως ετήσιων συντονισμένων ερευνών επί της βιομηχανικής δραστηριότητας (ΕΕ αριθ. L 133 της 10. 6. 1972, σ. 57)· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1985.

([3]) ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989, σ. 47.

▼B

Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 1993, για τις στατιστικές μονάδες παρατήρησης και ανάλυσης του παραγωγικού συστήματος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα [1] και ασχολούνται με μία από τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Η χρήση ειδικών μονάδων για την κατάρτιση στατιστικών προσδιορίζεται στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

1. Οι στατιστικές που καταρτίζονται για τους τομείς που αναφέρει το άρθρο 2 συγκεντρώνονται σε ενότητες. Οι ενότητες ορίζονται στα παραρτήματα.

2. Κάθε ενότητα περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες:

i) τις δραστηριότητες για τις οποίες πρέπει να καταρτιστούν οι στατιστικές με βάση το πεδίο εφαρμογής που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1,

ii) τα είδη στατιστικών μονάδων που θα χρησιμοποιηθούν για την κατάρτιση των στατιστικών, με βάση τον κατάλογο στατιστικών μονάδων που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2,

iii) τους καταλόγους χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται οι στατιστικές στους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 και περίοδοι αναφοράς για τα χαρακτηριστικά αυτά,

iv) τον κατάλογο στατιστικών που καταρτίζονται σχετικά με τη δημογραφία των επιχειρήσεων,

v) την συχνότητα κατάρτισης των στατιστικών, που θα πρέπει να είναι ετήσια ή πολυετής. Εάν η κατάρτιση γίνεται σε πολυετή βάση, θα πρέπει να γίνεται τουλάχιστον ανά δεκαετία,

vi) το χρονοδιάγραμμα που δείχνει τα πρώτα έτη αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών,

vii) τους κανόνες σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα και την αξιολόγηση ποιότητας,

viii) την προθεσμία διαβίβασης των αποτελεσμάτων μετά την περίοδο αναφοράς,

ix) τη μέγιστη διάρκεια της μεταβατικής περιόδου που μπορεί να παραχωρηθεί.

Άρθρο 5

Οι ενότητες που εμφαίνονται στον παρόντα κανονισμό είναι οι εξής:

— μια κοινή ενότητα για τις ετήσιες στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων που ορίζεται στο παράρτημα 1,

— μια λεπτομερής ενότητα για στατιστικές διάρθρωσης της βιομηχανίας που ορίζεται στο παράρτημα 2,

— μια λεπτομερής ενότητα για στατιστικές διάρθρωσης του εμπορίου που ορίζεται στο παράρτημα 3,

— μια λεπτομερής ενότητα για στατιστικές διάρθρωσης του τομέα των δοκιμών έργων που ορίζεται στο παράρτημα 4.

▼M1

— μια λεπτομερής ενότητα για στατιστικές διάρθρωσης των ασφαλίσεων που ορίζεται στο παράρτημα 5,

▼M3

— μια λεπτομερής ενότητα για τις στατιστικές διάρθρωσης των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που ορίζεται στο παράρτημα 6,

— μια λεπτομερής ενότητα για τις στατιστικές διάρθρωσης των συνταξιοδοτικών ταμείων που ορίζεται στο παράρτημα 7.

[1] ΕΕ αριθ. L 76 της 30. 3. 1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

▼B

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη συγκεντρώνουν τα αναγκαία στοιχεία για την παρατήρηση των χαρακτηριστικών των οποίων οι κατάλογοι εμφαίνονται στις ενότητες που αναφέρονται στο άρθρο 5.

2. Τα κράτη μέλη, βασιζόμενα στην αρχή της διοικητικής απλούστευσης, δύνανται να συγκεντρώνουν τα αναγκαία στοιχεία συνδυάζοντας τις διαφορετικές πηγές που αναφέρονται παρακάτω:

— υποχρεωτικές έρευνες. Οι νομικές μονάδες στις οποίες ανήκουν ή από τις οποίες αποτελούνται οι στατιστικές μονάδες από τις οποίες τα κράτη μέλη ζητούν την παροχή πληροφοριών, υποχρεούνται να παρέχουν ακριβείς και πλήρεις πληροφορίες εντός των προκαθορισμένων προθεσμιών,

— άλλες πηγές τουλάχιστον ισοδύναμες όσον αφορά την ακρίβεια και την ποιότητα,

— διαδικασίες για στατιστικές εκτιμήσεις, όταν μερικά από τα χαρακτηριστικά δεν έχουν τηρηθεί για όλες τις μονάδες.

3. Προκειμένου να μειωθεί η επιβάρυνση των απαντώντων, η κοινοτική αρχή και οι εθνικές αρχές έχουν, στους αντίστοιχους τομείς αρμοδιότητάς τους, πρόσβαση, εντός των ορίων και προϋποθέσεων που ορίζει έκαστο κράτος μέλος και η Επιτροπή, σε διοικητικές πηγές δεδομένων που καλύπτουν τους τομείς δραστηριότητας της δημόσιας διοίκησής τους, στο βαθμό που τα στοιχεία αυτά είναι απαραίτητα ώστε να πληρούν τις προϋποθέσεις ακρίβειας που αναφέρονται στο άρθρο 7.

4. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή, εντός των ορίων των αντιστοίχων αρμοδιοτήτων τους, δημιουργούν τις προϋποθέσεις για την αυξημένη χρησιμοποίηση της ηλεκτρονικής διαβίβασης δεδομένων και της αυτόματης επεξεργασίας τους.

Άρθρο 7

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε να εξασφαλισθεί ότι τα διαβιβαζόμενα στοιχεία εκφράζουν σαφώς τη διάρθρωση του πληθυσμού των στατιστικών μονάδων που αναφέρεται στα παραρτήματα.

2. Για την αξιολόγηση της ποιότητας συγκρίνονται τα πλεονεκτήματα της διαθεσιμότητας των στοιχείων προς το κόστος της συλλογής τους και προς την επιβάρυνση των επιχειρήσεων και ιδίως των μικρών επιχειρήσεων.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, μετά από αίτησή της, όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την αξιολόγηση που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 8

1. Από τα δεδομένα που συλλέγονται και εκτιμώνται, τα κράτη μέλη μεριμνούν για την παραγωγή συγκρίσιμων αποτελεσμάτων σύμφωνα προς την κατανομή που καθορίζεται για κάθε ενότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5.

2. Για την κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο, τα κράτη μέλη μεριμνούν για την παραγωγή εθνικών αποτελεσμάτων βάσει των επιπέδων της NACE, αναθ. 1, τα οποία αναγράφονται στις ενότητες που περιγράφονται στα παραρτήματα ή καθορίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα αποτελέσματα που αναφέρονται στο άρθρο 8, συμπεριλαμβανομένων των εμπιστευτικών στοιχείων, στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις που ισχύουν για τη

▼B

διαβίβαση στατιστικών πληροφοριών που καλύπτονται από το απόρρητο που διέπει την εμπιστευτική επεξεργασία πληροφοριών. Αυτές οι κοινοτικές διατάξεις εφαρμόζονται στα αποτελέσματα στο μέτρο που περιέχουν εμπιστευτικά στοιχεία.

2. Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται υπό κατάλληλη τεχνική μορφή εντός προθεσμίας, που ορίζεται για κάθε ενότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5, η οποία υπολογίζεται από το τέλος της περιόδου αναφοράς και δεν υπερβαίνει τους 18 μήνες. Επιπλέον, ένας μικρός αριθμός προκαταρκτικών κατ' εκτίμηση αποτελεσμάτων διαβιβάζονται εντός προθεσμίας, που ορίζεται για κάθε ενότητα, η οποία υπολογίζεται από το τέλος της περιόδου αναφοράς και δεν υπερβαίνει τους δέκα μήνες.

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, μετά από αίτησή της, οποιαδήποτε συναφή πληροφορία σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στα κράτη μέλη.

Άρθρο 11

1. Κατά τις μεταβατικές περιόδους μπορούν να γίνουν παρεκκλίσεις από τις διατάξεις των παραρτημάτων, στο μέτρο που τα εθνικά στατιστικά συστήματα χρειάζονται σημαντικές προσαρμογές.

2. Συμπληρωματική μεταβατική περίοδος δύναται να χορηγηθεί σε κράτος μέλος για την κατάρτιση των στατιστικών, όταν δεν δύναται να τηρήσει τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού λόγω των παρεκκλίσεων που έχουν χορηγηθεί στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2186/93 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1993, σχετικά με τον κοινοτικό συντονισμό της ανάπτυξης μητρώων επιχειρήσεων για στατιστικούς σκοπούς ([1]).

3. Οι υποχρεώσεις που προκύπτουν από τον παρόντα κανονισμό έχουν πλήρη εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη το αργότερο κατά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13, τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων για την προσαρμογή στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις της συλλογής και της στατιστικής επεξεργασίας των στοιχείων καθώς και της επεξεργασίας και της διαβίβασης των αποτελεσμάτων λαμβάνοντας υπόψη την αρχή ότι το όφελος των μέτρων πρέπει να είναι ανώτερο από το σχετικό κόστος τους και εφόσον η εφαρμογή τους δεν απαιτεί σημαντικούς συμπληρωματικούς πόρους ούτε για τα κράτη μέλη ούτε για τις επιχειρήσεις σε σχέση με τις αρχικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού και συγκεκριμένα:

i) την ενημέρωση των καταλόγων των χαρακτηριστικών, των στατιστικών σχετικά με τη δημογραφία των επιχειρήσεων και των προκαταρκτικών αποτελεσμάτων, στο βαθμό που η ενημέρωση αυτή, ύστερα από ποσοτική εκτίμηση, δεν συνεπάγεται αύξηση του αριθμού των μελετώμενων μονάδων, ούτε δυσανάλογη επιβάρυνση των μονάδων σε σχέση προς τα αναμενόμενα αποτελέσματα, (άρθρα 4 και 9),

ii) τη συχνότητα της κατάρτισης των στατιστικών (άρθρο 4),

iii) τους ορισμούς των χαρακτηριστικών για την καταλληλότητά τους για ορισμένες δραστηριότητες (άρθρο 4),

iv) τον ορισμό της περιόδου αναφοράς (άρθρο 4),

v) το πρώτο έτος αναφοράς για την κατάρτιση των προκαταρκτικών αποτελεσμάτων (άρθρο 9),

vi) τα κριτήρια για την αξιολόγηση της ποιότητας (άρθρο 7),

([1]) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 1.

▼B

vii) την κατανομή των αποτελεσμάτων, ειδικότερα τις ταξινομήσεις που θα χρησιμοποιηθούν και τους συνδυασμούς κατηγοριών μεγέθους (άρθρο 8),

viii) τις κατάλληλες τεχνικές διαδικασίες για τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων (άρθρο 9),

ix) την ενημέρωση των προθεσμιών για τη διαβίβαση των δεδομένων (άρθρο 9),

x) τη μεταβατική περίοδο και τις παρεκκλίσεις από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού οι οποίες έχουν χορηγηθεί κατά την περίοδο αυτή (άρθρο 11).

Άρθρο 13

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή του στατιστικού προγράμματος η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό μέσα σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Αποφασίζει με την πλειοψηφία που προβλέπει το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει προτάσεως της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

3. α) Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής·

β) όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείψει γνώμης, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν, εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής της πρότασης, το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, τα προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή.

Άρθρο 14

1. Η Επιτροπή παρουσιάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, εντός τριών ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, και στη συνέχεια κάθε τρία χρόνια, έκθεση σχετικά με τις στατιστικές που καταρτίζονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και ιδίως σχετικά με την ποιότητά τους και την επιβάρυνση που αναλογεί στις επιχειρήσεις.

2. Στις εκθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή προτείνει τις τροποποιήσεις που κρίνει αναγκαίες.

Άρθρο 15

Οι οδηγίες 64/475/ΕΟΚ και 72/221/ΕΟΚ παύουν να εφαρμόζονται μετά τη διαβίβαση όλων των δεδομένων για το έτος αναφοράς 1994.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΚΟΙΝΗ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Τμήμα 1

Στόχοι

Το παρόν παράρτημα αποσκοπεί στη δημιουργία κοινού πλαισίου για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με την διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων των κρατών μελών.

Τμήμα 2

Θεματικοί τομείς

Οι καταρτιστέες στατιστικές αφορούν τους θεματικούς τομείς που αναφέρονται στα σημεία i), ii) και iii) του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού και ιδίως την ανάλυση της προστιθέμενης αξίας και των κύριων συνιστωσών της.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Καταρτίζονται στατιστικές για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο τμήμα 9.
2. Θα διεξαχθούν δοκιμαστικές μελέτες για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο τμήμα 10.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Οι κατάλογοι χαρακτηριστικών και στατιστικών που απαριθμούνται κατωτέρω αναφέρουν, όπου είναι δυνατόν, τα είδη των στατιστικών για τις οποίες καταρτίζονται οι στατιστικές.
2. Η Επιτροπή ορίζει, με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, τους τίτλους των χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται στατιστικές σχετικά με τις δραστηριότητες του τίτλου I της NACE αναθ. 1 και που αντιστοιχούν περισσότερο σε εκείνα που απαριθμούνται στα σημεία 3 έως 5.
3. Ετήσιες δημογραφικές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
11 11 0	Αριθμός επιχειρήσεων	
11 21 0	Αριθμός τοπικών μονάδων	

4. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 11 0	Κύκλος εργασιών	
12 12 0	Αξία παραγωγής	
12 15 0	Προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών παραγωγής	
13 31 0	Κόστος προσωπικού	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
13 33 0	Κοινωνικο-ασφαλιστικές επιβαρύνσεις	

▼**M2**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
13 11 0	Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών	
13 12 0	Αγορές αγαθών και υπηρεσιών που αγοράζονται με σκοπό τη μεταπώληση στην κατάσταση στην οποία παραλήφθηκαν	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων	
16 13 0	Αριθμός μισθωτών	

▼**B**

5. Χαρακτηριστικά για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	Προαιρετικό
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων	

6. Θα διεξαχθούν δοκιμαστικές μελέτες για τα χαρακτηριστικά που απαριθμούνται στο τμήμα 10.

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο θα καταρτιστούν ετήσια δεδομένα είναι το ημερολογιακό έτος 1995. ►**M3** Ωστόσο, το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο θα καταρτιστούν στατιστικές για τις τάξεις δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την ομάδα 65.2 και από το τμήμα 67 της NACE αναθ. 1, αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. ◄

Τμήμα 6

Έκθεση σχετικά με την ποιότητα των στατιστικών

Για καθένα από τα χαρακτηριστικά που απαριθμούνται στο τμήμα 4 σημείο 4, τα κράτη μέλη αναφέρουν το βαθμό ακριβείας με επίπεδο αξιοπιστίας 95%, τον οποίο περιλαμβάνει η Επιτροπή στην έκθεσή της που προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου σε κάθε κράτος μέλος.

Τμήμα 7

Παραγωγή αποτελεσμάτων

1. Τα αποτελέσματα κατατάσσονται στο επίπεδο των ομάδων δραστηριοτήτων που ορίζονται στο τμήμα 9.

2. Ορισμένα αποτελέσματα κατατάσσονται επίσης σε τάξεις μεγέθους για κάθε ομάδα των τίτλων Γ - Z της NACE αναθ. 1 και στο επίπεδο των ομάδων δραστηριοτήτων που απαριθμούνται στο Τμήμα 9 για τα άλλα τμήματα.

3. Τα αποτελέσματα των περιφερειακών στατιστικών κατανέμονται ταυτόχρονα στο διψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 (τμήματα) και στο επίπεδο II της ονοματολογίας των εδαφικών μονάδων (NUTS).

▼M3

Τμήμα 8

Διαβίβαση αποτελεσμάτων

1. Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε 18 μήνες από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς, εκτός από τις δραστηριότητες της τάξης 65.11 της NACE αναθ. 1 και από τις δραστηριότητες της NACE αναθ. 1 που καλύπτονται από τα παραρτήματα 5, 6 και 7. Για τις δραστηριότητες της τάξης 65.11 της NACE αναθ. 1, η προθεσμία διαβίβασης είναι δέκα μήνες. Για τις δραστηριότητες που καλύπτονται από τα παραρτήματα 5, 6 και 7, η προθεσμία διαβίβασης ορίζεται στα εν λόγω παραρτήματα. Ωστόσο, η προθεσμία διαβίβασης των αποτελεσμάτων για τις τάξεις δραστηριοτήτων που καλύπτονται από την ομάδα 65.2 και από το τμήμα 67 της NACE αναθ. 1 αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.

2. Με εξαίρεση τα τμήματα 65 και 66 της NACE αναθ. 1, τα προκαταρκτικά εθνικά αποτελέσματα ή εκτιμήσεις διαβιβάζονται μέσα σε δέκα μήνες από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς για τις στατιστικές επιχειρήσεων που καταρτίζονται για τα κατωτέρω απαριθμούμενα χαρακτηριστικά:

   12 110 (Κύκλος εργασιών),

   16 110 (Αριθμός απασχολούμενων ατόμων).

   Τα προκαταρκτικά αυτά αποτελέσματα ή εκτιμήσεις κατανέμονται στο τριψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 (ομάδες), εκτός από τους τίτλους Η, Θ και Κ της NACE αναθ. 1, για τους οποίους κατανέμονται σύμφωνα με τις ομάδες που ορίζονται στο τμήμα 9. Για το τμήμα 67 της NACE αναθ. 1, η διαβίβαση των προκαταρκτικών αποτελεσμάτων ή εκτιμήσεων αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.

▼B

Τμήμα 9

Ομάδες δραστηριοτήτων

Οι παρακάτω ομάδες δραστηριοτήτων αναφέρονται στην ταξινόμηση NACE αναθ. 1.

ΤΙΤΛΟΙ Γ, Δ, Ε ΚΑΙ ΣΤ

Ορυχεία και λατομεία· μεταποιητικές βιομηχανίες· παραγωγή και διανομή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού· κατασκευές.

Για να είναι δυνατή η κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα εθνικά αποτελέσματα κατανέμοντάς τα σύμφωνα με τις τάξεις της NACE αναθ. 1.

ΤΙΤΛΟΣ Ζ

Χονδρικό και λιανικό εμπόριο· επισκευές αυτοκινήτων και ειδών οικιακής χρήσης.

Για να είναι δυνατή η κατάρτιση στατιστικών σε κοινοτικό επίπεδο, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα εθνικά αποτελέσματα κατανέμοντάς τα σύμφωνα με τις τάξεις της NACE αναθ. 1.

ΤΙΤΛΟΣ Η

Ξενοδοχεία και εστιατόρια

55.1 + 55.2	«Ξενοδοχεία» + «εγκαταστάσεις κατασκήνωσης (campring) και άλλες επιχειρήσεις παροχής καταλύματος για μικρή χρονική διάρκεια»
55.3 + 55.4 + 55.5	«Εστιατόρια» + «μπάρ» + «καντίνες» και «επιχειρήσεις παρασκευής έτοιμων φαγητών που προορίζονται για κατανάλωση κατ' οίκον»

ΤΙΤΛΟΣ Θ

Μεταφορές, αποθήκευση και επικοινωνίες

▼B

60.1	Σιδηροδρομικές μεταφορές
60.21 + 60.22 + 60.23	«Άλλες χερσαίες μεταφορές» εκτός από «οδικές μεταφορές εμπορευμάτων»
60.24	Οδικές μεταφορές εμπορευμάτων
60.3	Μεταφορές μέσω αγωγών
61.1	Θαλάσσιες και ακτοπλοϊκές μεταφορές
61.2	Μεταφορές μέσω εσωτερικών υδάτινων οδών
62	Εναέριες μεταφορές
63.1 + 63.2 + 63.4	«Βοηθητικές και συναφείς προς τις μεταφορές δραστηριότητες» εκτός από «δραστηριότητες ταξιδιωτικών γραφείων· μη κατατασσόμενες αλλού δραστηριότητες βοήθειας προς τους τουρίστες»
63.3	«Δραστηριότητες ταξιδιωτικών γραφείων - μη κατατασσόμενες αλλού δραστηριότητες βοήθειας προς τους τουρίστες»
64.11	Δραστηριότητες εθνικών ταχυδρομείων
64.12	Άλλες ταχυδρομικές δραστηριότητες
64.2	Τηλεπικοινωνίες

▼M3

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Ενδιάμεσοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί

Προκειμένου να μπορέσουν να καταρτισθούν κοινοτικές στατιστικές, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν τα εθνικά αποτελέσματα κατανεμημένα στις τάξεις της NACE αναθ. 1.

▼B

ΤΙΤΛΟΣ Κ

Διαχείριση ακίνητης περιουσίας, εκμίσθωση και υπηρεσίες προς επιχειρήσεις

70	Διαχείριση ακίνητης περιουσίας
71.1 + 71.2	«Εκμίσθωση αυτοκινήτων» + «εκμίσθωση άλλου εξοπλισμού μεταφορών»
71.3	Εκμίσθωση άλλων μηχανημάτων και εξοπλισμού
71.4	Εκμίσθωση ειδών προσωπικής ή οικιακής χρήσης μη κατατασσόμενων αλλού
72	Πληροφορική και συναφείς δραστηριότητες
73	Έρευνα και ανάπτυξη
74.11 + 74.12 + 74.14 + 74.15	«Νομικές δραστηριότητες» + «Δραστηριότητες λογιστικής, τήρησης βιβλίων και ελέγχου» + «Δραστηριότητες παροχής επιχειρηματικών και διαχειριστικών συμβουλών» + «διαχειριστικές δραστηριότητες εταιρειών χαρτοφυλακίου»
74.13	Έρευνα αγοράς και δημοσκοπήσεις
74.2 + 74.3	«Δραστηριότητες αρχιτεκτόνων και μηχανικών και συναφείς δραστηριότητες τεχνικών συμβουλών» + «Τεχνικές δοκιμές και αναλύσεις»
74.4	Διαφήμιση
74.5	Εξεύρεση και προμήθεια προσωπικού
74.6	Δραστηριότητες ιδιωτικού αστυνομικού και ασφαλείας

▼B

74.7	Δραστηριότητες καθαρισμού κτιρίων
74.8	Άλλες υπηρεσίες παρεχόμενες κυρίως προς επιχειρήσεις

Τμήμα 10

Εκθέσεις και δοκιμαστικές μελέτες

1. ►M3 Τα κράτη μέλη υποβάλλουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τον ορισμό, τη διάρθρωση και τη διαθεσιμότητα πληροφοριών για τις στατιστικές μονάδες που κατατάσσονται στους τίτλους Μ έως Ξ της NACE αναθ. 1. ◄ Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών για τις δραστηριότητες αυτές, που πρέπει να ολοκληρωθούν από τα κράτη μέλη το αργότερο έως το έτος αναφοράς 1998. Αυτές οι δοκιμαστικές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση των αποτελεσμάτων σχετικά με αυτές τις δραστηριότητες, λαμβανομένων υπόψη των πλεονεκτημάτων της διαθεσιμότητας των δεδομένων σε σχέση με το κόστος της συλλογής και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

2. Για τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο τμήμα 9, τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διαθεσιμότητα των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση αποτελεσμάτων σχετικά με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 18 0	Χρηματοοικονομικό πλεόνασμα	Αποκλειστικά νομικά πρόσωπα
14 11 0	Κύκλος εργασιών από ενδοκοινοτικές παραδόσεις αγαθών και υπηρεσιών	
14 12 0	Κύκλος εργασιών από εξωκοινοτικές εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
14 21 0	Ενδοκοινοτικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών	
14 22 0	Εξωκοινοτικές εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	Περιφερειακές πτυχές

Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών για τα χαρακτηριστικά αυτά, που πρέπει να ολοκληρωθούν από τα κράτη μέλη το αργότερο έως το έτος αναφοράς 1998. Αυτές οι δοκιμαστικές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση των αποτελεσμάτων σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα της διαθεσιμότητας των δεδομένων σε σχέση με το κόστος της συλλογής και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

3. Όσον αφορά τους τίτλους Z-K NACE αναθ. 1, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διαθεσιμότητα των στοιχείων που απαιτούνται για την κατανομή των αποτελεσμάτων ανάλογα με την ύπαρξη ενός ελέγχου πλειοψηφίας από επιχειρήσεις μη εγκατεστημένες κατά τον ορισμό της GATS. Η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 13 του κανονισμού, θεσπίζει, για την κατανομή αυτή, πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών τις οποίες τα κράτη μέλη πρέπει να ολοκληρώσουν το αργότερο στο έτος αναφοράς 1998. Οι δοκιμαστικές αυτές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των δεδομένων που απαιτούνται για την κατάρτιση αποτελεσμάτων για την κατανομή αυτή, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα της διαθεσιμότητας των δεδομένων σε σχέση με το κόστος της συλλογής και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

4. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο για τις δυνατότητες κατάρτισης σχετικά με τις δραστηριότητες, τα χαρακτηριστικά και τις κατανομές που παρατίθενται στα σημεία 1, 2 και 3 και υποβάλλει συγχρόνως,

▼B

σύσταση για την προσθήκη ορισμένων ή όλων των δραστηριοτήτων, χαρακτηριστικών και κατανομών αυτών στους καταλόγους των τμημάτων 4, 7 και 9.

Τμήμα 11

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της κοινής ενότητας που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, η μεταβατική περίοδος δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη μετά τα πρώτα έτη αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση, τη δραστηριότητα, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις του βιομηχανικού τομέα.

Τμήμα 2

Θεματικοί τομείς

Οι στατιστικές που καταρτίζονται αφορούν τους θεματικούς τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημεία i), ii), iii), iv) και v) του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα:

— έναν κεντρικό κατάλογο στατιστικών για τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, της δραστηριότητας, των επιδόσεων και της ανταγωνιστικότητας των βιομηχανικών δραστηριοτήτων,

— έναν συμπληρωματικό κατάλογο στατιστικών για τη μελέτη εξειδικευμένων θεμάτων.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

Καταρτίζονται στατιστικές για όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στους τίτλους Γ, Δ, και Ε της NACE αναθ. 1. Οι τίτλοι αυτοί καλύπτουν τις δραστηριότητες της εξορυκτικής βιομηχανίας (Γ), της μεταποιητικής βιομηχανίας (Δ), και της παραγωγής και της διανομής ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου και νερού (Ε). Οι στατιστικές των επιχειρήσεων αφορούν το σύνολο των επιχειρήσεων που κατατάσσονται σύμφωνα με την κύρια δραστηριότητά τους στους τίτλους Γ, Δ και Ε.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Στους παρακάτω καταλόγους χαρακτηριστικών και στατιστικών εμφανίζονται, όπου είναι αναγκαίο, τα είδη των στατιστικών μονάδων για τις οποίες καταρτίζονται οι στατιστικές και το αν η συχνότητα με την οποία καταρτίζονται είναι ετήσια ή πολυετής. Οι στατιστικές και τα χαρακτηριστικά που εμφανίζονται με πλάγιους χαρακτήρες περιλαμβάνονται και στους καταλόγους της κοινής ενότητας.

2. Ετήσιες δημογραφικές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
11 11 0	*Αριθμός επιχειρήσεων*	
11 12 0	Αριθμός ιδρυόμενων επιχειρήσεων	
11 13 0	Αριθμός διαλυόμενων επιχειρήσεων	
11 21 0	*Αριθμός τοπικών μονάδων*	
11 31 0	Αριθμός μονάδων οικονομικής δραστηριότητας	

3. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 11 0	*Κύκλος εργασιών*	
12 12 0	*Αξία παραγωγής*	

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 13 0	Μεικτό κέρδος για αγαθά προς μεταπώληση	
▼M2		
▼B		
12 15 0	Prostiuémenh ajía se kóstoß syntelestºn	
12 17 0	Μεικτό κέρδος εκμεταλλεύσεως	
13 11 0	*Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
13 12 0	*Αγορές αγαθών και υπηρεσιών με σκοπό την απευθείας μεταπώλησή τους*	
13 13 1	Πληρωμές για εργαζομένους από γραφεία διαμεσολάβησης	
13 21 3	Μεταβολή αποθεμάτων τελικών προϊόντων και προϊόντων υπό κατασκευή από την ίδια τη μονάδα	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
13 33 0	Κοινωνικο-ασφαλιστικές επιβαρύνσεις	
13 41 1	Πληρωμές για μακροπρόθεσμη ενοικίαση και λειτουργική μίσθωση αγαθών	
15 12 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε γήπεδα	
15 13 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υπάρχοντα κτίρια και άλλες εγκαταστάσεις	
15 14 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε ανεγέρσεις και μετατροπές κτιρίων	
15 15 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε μηχανήματα και εξοπλισμό	
15 21 0	Πωλήσεις ενσώματων επενδυτικών αγαθών	
15 31 0	Αξία ενσώματων αγαθών που αποκτήθηκαν μέσω χρηματοδοτικής μίσθωσης	
16 11 0	*Αριθμός απασχολουμένων ατόμων*	
16 13 0	*Αριθμός μισθωτών*	
16 13 1	Αριθμός μισθωτών με μερική απασχόληση	
▼M2		
▼B		
16 14 0	Ariumóß misuvtºn se isodúnama plñroyß apasxólhshß	
16 15 0	Αριθμός ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν από τους μισθωτούς	
18 12 0	Κύκλος εργασιών από βιομηχανικές δραστηριότητες	
▼M2		
18 11 0	Κύκλος εργασιών από την κύρια δραστηριότητα σε επίπεδο τριψήφιας τάξης της NACE αναθ. 1	

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
▼B		
18 15 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες υπηρεσιών	
18 16 0	Κύκλος εργασιών από εμπορικές δραστηριότητες αγοράς, μεταπώλησης και διαμεσολαβητικές δραστηριότητες	
20 11 0	Αγορές ενεργειακών προϊόντων (σε αξία)	Εκτός του τίτλου Ε
21 11 0	Επενδύσεις σε εξοπλισμό και εγκαταστάσεις που προορίζονται για την καταπολέμηση της ρύπανσης, και ειδικά αντιρρυπαντικά μέσα (κυρίως εξοπλισμός «στο τέλος της παραγωγικής διαδικασίας») (*)	
▼M3		
21 12 0	Επενδύσεις σε καθαρούς εξοπλισμούς και εγκαταστάσεις («ολοκληρωμένη τεχνολογία») (*)	
▼B		
22 11 0	Συνολικές δαπάνες Ε& Α στο εσωτερικό της επιχείρησης (*)	
22 12 0	Συνολικό προσωπικό Ε&Α (*)	

▼M3

(*) Εάν το συνολικό ύψος του κύκλου εργασιών ή ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων σε τμήμα των τίτλων Γ έως Ε της NACE αναθ. 1 αντιπροσωπεύουν, σε ένα κράτος μέλος, λιγότερο από το 1 % του συνόλου της Κοινότητας, οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση των στατιστικών για τις μεταβλητές 21 11 0, 21 12 0, 22 11 0 και 22 12 0 μπορούν να μην συλλέγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Εφόσον είναι απαραίτητο για λόγους χάραξης κοινοτικής πολιτικής, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, να ζητήσει ad hoc συλλογή των στοιχείων.

▼B

4. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται πολυετείς στατιστικές:

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
15 42 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε εκχωρήσεις δικαιωμάτων, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, άδειες λειτουργίας, εμπορικές ονομασίες και συναφή δικαιώματα	
15 44 1	Επενδύσεις σε αποκτώμενο λογισμικό	
15 44 2	Επενδύσεις σε λογισμικό παραγόμενο από την ίδια τη μονάδα	Προαιρετικό
16 13 5	Αριθμός εργαζομένων κατ' οίκον	Τμήματα 17/18/19/21/22/25/28/31/32/36
20 11 1	Αγορές στερεών καυσίμων (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε
20 11 2	Αγορές πετρελαιοειδών (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε
20 11 3	Αγορές φυσικού αερίου και φωταερίου (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε
20 11 4	Αγορές ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε

▼**M2**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
20 11 5	Αγορές θερμότητας (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε
20 11 6	Αγορές ηλεκτρικού ρεύματος (αξία)	Εξαιρουμένου του τμήματος Ε
▼**M3** 21 14 0	Συνολικές τρέχουσες δαπάνες για περιβαλλοντική προστασία (*)	
▼**M2** 23 11 0	Πληρωμές σε υπεργολάβους	

▼**M3**

(*) Εάν το συνολικό ύψος του κύκλου εργασιών ή ο αριθμός των απασχολούμενων ατόμων σε τμήμα των τίτλων Γ έως Ε της NACE αναθ. 1 αντιπροσωπεύουν σε ένα κράτος μέλος λιγότερο από το 1 % του συνόλου της Κοινότητας, οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση των στατιστικών για το χαρακτηριστικό 21 14 0 μπορούν να μην συλλέγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού. Εφόσον είναι απαραίτητο για λόγους χάραξης κοινοτικής πολιτικής, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, να ζητήσει ad hoc συλλογή των στοιχείων.

▼**B**

5. Χαρακτηριστικά για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
13 32 0	*Μισθοί και ημερομίσθια*	
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε ενσώματα αγαθά*	
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	

6. Χαρακτηριστικά μονάδων οικονομικής δραστηριότητας για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 11 0	Κύκλος εργασιών	
12 12 0	Αξία παραγωγής	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων	

7. Διεξάγονται δοκιμαστικές μελέτες για τα χαρακτηριστικά που παρατίθενται στο τμήμα 9.

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

1. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο θα πρέπει να καταρτιστούν ετήσιες στατιστικές είναι το ημερολογιακό έτος 1995. Τα πρώτα έτη αναφοράς για τις στατιστικές που καταρτίζονται με πολυετή συχνότητα καθορίζονται κατωτέρω, με βάση τους κωδικούς που αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά:

Ημερολογιακό έτος 1997: Κωδικοί 20 21 0 - 20 31 0
15 42 0, 15 44 1 και 15 44 2

▼B

Ημερολογιακό έτος 1999:	Κωδικοί	23 11 0
Ημερολογιακό έτος 2000:	Κωδικοί	16 13 5.

2. Πολυετείς στατιστικές καταρτίζονται κάθε πέντε τουλάχιστον έτη.

▼M3

3. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο θα πρέπει να καταρτισθούν στατιστικές για τα χαρακτηριστικά 21 12 0 και 21 14 0, είναι το ημερολογιακό έτος 2001.

4. Οι στατιστικές για το χαρακτηριστικό 21 12 0 θα καταρτίζονται ετησίως. Οι στατιστικές για το χαρακτηριστικό 21 14 0 θα καταρτίζονται ανά τριετία.

▼B

Τμήμα 6

Έκθεση σχετικά με την ποιότητα των στατιστικών

Για κάθε κύριο παρεχόμενο χαρακτηριστικό τα κράτη μέλη αναφέρουν το βαθμό ακριβείας σε σχέση με επίπεδο αξιοπιστίας 95%, τον οποίο η Επιτροπή περιλαμβάνει στην έκθεσή της που προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου σε κάθε κράτος μέλος. Τα κύρια χαρακτηριστικά καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού.

Τμήμα 7

Παραγωγή αποτελεσμάτων

▼M2

1. Τα αποτελέσματα των στατιστικών, εξαιρουμένων των χαρακτηριστικών 18 11 0, 20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0 και 22 12 0, κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο (τάξη) της NACE αναθ. 1.

   Τα χαρακτηριστικά 18 11 0, 20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0 και 22 12 0 ταξινομούνται σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο (ομάδα) της NACE αναθ. 1.

▼B

2. Ορισμένα αποτελέσματα κατανέμονται επίσης σε τάξεις μεγέθους σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο (ομάδες) της NACE αναθ. 1.

▼M2

▼B

4. Τα στατιστικά στοιχεία που καταρτίζονται από τις μονάδες οικονομικής δραστηριότητας κατανέμονται σε τετραψήφιο επίπεδο (τάξη) της NACE αναθ. 1.

5. Τα περιφερειακά στατιστικά στοιχεία κατανέμονται συγχρόνως σε διψήφιο επίπεδο (τμήματα) της NACE αναθ. 1 και στο επίπεδο II της ονοματολογίας εδαφικών μονάδων (NUTS).

▼M3

6. Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά 21 11 0, 21 12 0 και 21 14 0 κατανέμονται σύμφωνα με το διψήφιο επίπεδο NACE αναθ. 1 (τμήμα).

7. Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά 21 11 0, 21 12 0 και 21 14 0 κατανέμονται σύμφωνα με τους ακόλουθους περιβαλλοντικούς τομείς: προστασία του αέρα του περιβάλλοντος και του κλίματος, διαχείριση υδατικών αποβλήτων, διαχείριση αποβλήτων και λοιπές δραστηριότητες περιβαλλοντικής προστασίας. Τα αποτελέσματα για τους περιβαλλοντικούς τομείς κατανέμονται σύμφωνα με το διψήφιο επίπεδο NACE αναθ. 1 (τμήμα).

▼B

Τμήμα 8

Διαβίβαση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται εντός προθεσμίας 18 μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς.

Τα εθνικά προκαταρκτικά αποτελέσματα ή εκτιμήσεις διαβιβάζονται εντός δέκα μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς, για τις στατιστικές επιχειρήσεων που αναφέρονται στο τμήμα 4 σημείο 3 και που καταρτίζονται για τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

▼B

Κωδικοί:	11 11 0	(Αριθμός επιχειρήσεων)
	12 11 0	(Κύκλος εργασιών)
	12 12 0	(Αξία παραγωγής)
	13 11 0	(Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών)
	13 32 0	(Μισθοί και ημερομίσθια)
	15 11 0	(Ακαθάριστες επενδύσεις σε ενσώματα αγαθά)
	16 11 0	(Αριθμός απασχολουμένων ατόμων).

Τα προκαταρκτικά αυτά αποτελέσματα καταρτίζονται σε τριψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 (ομάδες)

Τμήμα 9

Εκθέσεις και δοκιμαστικές μελέτες

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διαθεσιμότητα των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση αποτελεσμάτων σχετικά με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 16 0	Έσοδα από συνήθεις δραστηριότητες	Μόνο νομικά πρόσωπα
12 18 0	Χρηματοοικονομικό πλεόνασμα	Μόνο νομικά πρόσωπα
12 19 0	Ακαθάριστο σύνηθες πλεόνασμα	Μόνο νομικά πρόσωπα
12 20 0	Κέρδη ή ζημίες του έτους	Μόνο νομικά πρόσωπα
14 11 0	Κύκλος εργασιών από ενδοκοινοτικές παραδόσεις αγαθών και υπηρεσιών	
14 12 0	Κύκλος εργασιών από εξωκοινοτικές εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
14 21 0	Ενδοκοινοτικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών	
14 22 0	Εξωκοινοτικές εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
15 43 0	Δαπάνες για μάρκετινγκ	
15 61 0	Αγορές μετοχών και συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις	Μόνο νομικά πρόσωπα
15 62 0	Πωλήσεις μετοχών και συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις	Μόνο νομικά πρόσωπα
▼M3 21 11 0	Επενδύσεις σε εξοπλισμό και εγκαταστάσεις που προορίζονται για την καταπολέμηση της ρύπανσης, και ειδικά αντιρρυπαντικά μέσα (κυρίως εξοπλισμός «στο τέλος της παραγωγικής διαδικασίας»)	Μόνο ειδική κατανομή για τους περιβαλλοντικούς τομείς «βιοποικιλότητα και τοπίο», «προστασία του εδάφους και των υπόγειων υδάτων»
▼B 21 12 0	Επενδύσεις σε καθαρούς εξοπλισμούς και εγκαταστάσεις («ολοκληρωμένη τεχνολογία»)	►M3 Μόνο ειδική κατανομή για τους περιβαλλοντικούς τομείς «βιοποικιλότητα και τοπίο», «προστασία του εδάφους και των υπόγειων υδάτων» ◄

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
21 14 0	Συνολικές τρέχουσες δαπάνες για περιβαλλοντική προστασία	►M3 Μόνο ειδική κατανομή για τους περιβαλλοντικούς τομείς «βιοποικιλότητα και τοπίο», «προστασία του εδάφους και των υπόγειων υδάτων» ◄
23 12 0	Εισόδημα από υπεργολαβίες	

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, θεσπίζει πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών για τα χαρακτηριστικά αυτά που πρέπει να ολοκληρωθούν από τα κράτη μέλη το αργότερο έως το έτος αναφοράς 1998. Αυτές οι δοκιμαστικές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση αποτελεσμάτων σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα της διαθεσιμότητας των δεδομένων σε σχέση με το κόστος της συλλογής και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο για τις δυνατότητες κατάρτισης στατιστικών σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά και υποβάλλει ταυτοχρόνως σύσταση για την προσθήκη ορισμένων ή όλων των χαρακτηριστικών αυτών στους καταλόγους του τμήματος 4.

Τμήμα 10

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της λεπτομερούς ενότητας, που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, η μεταβατική περίοδος δεν εκτείνεται πέρα από τέσσερα έτη από τα πρώτα έτη αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5. ►M3 Για την κατάρτιση των στατιστικών σχετικά με τα χαρακτηριστικά 21 12 0 και 21 14 0, η μεταβατική αυτή περίοδος μπορεί να παραταθεί για μια περαιτέρω περίοδο μέχρι τέσσερα έτη, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. ◄

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι η δημιουργία ενός κοινού πλαισίου για τη συλλογή, κατάρτιση, τη διαβίβαση και την αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις του τομέα του εμπορίου.

Τμήμα 2

Τομείς

Οι στατιστικές που καταρτίζονται αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημεία i), ii), iii), και vi) του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα:

— τη διάρθρωση του εμπορίου και την εξέλιξή του,

— την εμπορική δραστηριότητα και τις μορφές πώλησης, καθώς και τους τρόπους προμήθειας και πωλήσεων.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι στατιστικές καταρτίζονται για όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου Z της NACE αναθ. 1. Ο τομέας αυτός καλύπτει τις δραστηριότητες του εμπορίου, επισκευές αυτοκινήτων και είδη οικιακής χρήσεως. Οι στατιστικές επιχειρήσεων αναφέρονται στον πληθυσμό όλων των επιχειρήσεων των οποίων η κύρια δραστηριότητα ταξινομείται στον τίτλο Z.

2. Εάν το συνολικό ποσό του κύκλου εργασιών και ο αριθμός των προσώπων που απασχολούνται σε διαίρεση του τίτλου Z της NACE αναθ. 1 αντιπροσωπεύουν κανονικά, σε ένα κράτος μέλος, λιγότερο από το 1 % του συνόλου της Κοινότητας, οι πληροφορίες που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα και που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 μπορούν να μην συλλέγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον απαιτείται για πολιτικές της Κοινότητας, η Επιτροπή, μπορεί σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού, να ζητήσει ad hoc συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο σημείο 2.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Στους παρακάτω καταλόγους χαρακτηριστικών και στατιστικών εμφανίζονται, εφόσον αυτό είναι αναγκαίο, τα είδη στατιστικών μονάδων για τις οποίες καταρτίζονται οι στατιστικές και το αν η συχνότητα με την οποία καταρτίζονται έχει ετήσια ή πολυετή βάση. Τα χαρακτηριστικά που εμφανίζονται με πλάγια στοιχεία περιλαμβάνονται και στους καταλόγους της κοινής ενότητας.

2. Ετήσιες δημογραφικές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Δημογραφικά δεδομένα	
11 11 0	*Αριθμός επιχειρήσεων*	
11 21 0	*Αριθμός τοπικών μονάδων*	

▼B

3. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Λογιστικά δεδομένα	
12 11 0	*Κύκλος εργασιών*	
12 12 0	*Αξία παραγωγής*	
12 13 0	*Ακαθάριστο περιθώριο κέρδους για αγαθά προς μεταπώληση*	
12 15 0	*Προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών παραγωγής*	
12 17 0	Ακαθάριστο πλεόνασμα λειτουργίας	
13 11 0	*Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
13 12 0	*Αγορές αγαθών και υπηρεσιών που αγοράστηκαν με σκοπό τη μεταπώληση στην κατάσταση στην οποία παραλήφθηκαν*	
13 21 0	Μεταβολές αποθεμάτων αγαθών και υπηρεσιών	
13 21 1	Μεταβολές αποθεμάτων αγαθών και υπηρεσιών που αγοράστηκαν με σκοπό τη μεταπώληση στην ίδια κατάσταση στην οποία παραλήφθηκαν	
13 31 0	*Κόστος προσωπικού*	
13 32 0	*Μισθοί και ημερομίσθια*	
13 33 0	*Κοινωνικο-ασφαλιστικές επιβαρύνσεις*	
	Δεδομένα σχετικά με λογαριασμούς κεφαλαίου	
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά*	
15 12 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε γήπεδα	
15 13 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υπάρχοντα γήπεδα και κατασκευές	
15 14 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε ανεγέρσεις και μετατροπές κτιρίων	
15 15 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε μηχανήματα και εξοπλισμό	
15 21 0	Πωλήσεις ενσώματων επενδυτικών αγαθών	
15 31 0	Αξία ενσώματων αγαθών που αποκτήθηκαν μέσω χρηματοδοτικής μίσθωσης	
	Δεδομένα σχετικά με την απασχόληση	
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	
16 13 0	*Αριθμός απασχολούμενων (μισθωτών)*	
16 13 1	Αριθμός εργαζομένων με μερική απασχόληση	

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Ανάλυση του κύκλου εργασιών κατά τύπο δραστηριότητας	
18 10 0	Κύκλος εργασιών από γεωργικές, δασοκομικές, αλιευτικές και βιομηχανικές δραστηριότητες	
18 15 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών	
18 16 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες αγοράς και μεταπώλησης καθώς και από διαμεσολαβητικές δραστηριότητες	

▼B

4. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται πολυετείς στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Πληροφορίες σχετικά με το λειτουργικό κόστος εκτός από το κόστος προσωπικού	
13 41 0	Λειτουργικό κόστος που συνδέεται με τα κτίρια και τον εξοπλισμό	Προαιρετικό
13 42 0	Κόστος πωλήσεων	Προαιρετικό
13 43 0	Άλλες λειτουργικές δαπάνες	Προαιρετικό
	Πληροφορίες σχετικά με τις μορφές εμπορίας των επιχειρήσεων	Τμήμα 52 μόνο
17 32 0	Αριθμός καταστημάτων λιανικού εμπορίου	
17 33 0	Επιφάνεια καταστημάτων λιανικού εμπορίου που χρησιμοποιείται για λιανικό εμπόριο	
17 34 0	Αριθμός σταθερών περιπτέρων ή/και πάγκων σε αγορές	
	Κατανομή του κύκλου εργασιών κατά τύπο προϊόντων	
18 21 0	Κατανομή του κύκλου εργασιών κατά προϊόν (σύμφωνα με το τμήμα Z της CPA)	
	Πληροφορίες σχετικά με το είδος του προμηθευτή και το είδος του πελάτη	
	Εκατοστιαίο ποσοστό του κύκλου εργασιών κατά τύπο πελάτη, και συγκεκριμένα:	Τμήμα 51 μόνο
25 11 1	Μεταπωλητές: έμποροι λιανικού εμπορίου	Προαιρετικό
25 11 2	Επαγγελματίες χρήστες (χονδρέμποροι, άλλοι)	Προαιρετικό
25 11 3	Τελικοί καταναλωτές (δραστηριότητα λιανικού εμπορίου)	Προαιρετικό
	Εκατοστιαίο ποσοστό των αγορών κατά τύπο προμηθευτή, και συγκεκριμένα:	Τμήμα 52 μόνο
25 21 1	Χονδρέμποροι, όμιλοι λιανικών αγορών	Προαιρετικό

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
25 21 2	Παραγωγοί	Προαιρετικό

5. Χαρακτηριστικά για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
13 32 0	*Μισθοί και ημερομίσθια*	
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά*	*Προαιρετικό*
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	

6. Χαρακτηριστικά για τα οποία καταρτίζονται πολυετείς περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Λογιστικά δεδομένα	
12 11 0	Κύκλος εργασιών	Τμήματα 50 και 52 μόνο
	Πληροφορίες σχετικά με τα καταστήματα λιανικής πώλησης	
17 33 1	Επιφάνεια καταστημάτων λιανικής πώλησης	Τμήμα 52 μόνο

7. Για τα χαρακτηριστικά που περιλαμβάνονται στο τμήμα 9 διενεργούνται δοκιμαστικές μελέτες.

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

1. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές είναι το ημερολογιακό 1995. Τα πρώτα έτη αναφοράς για τις στατιστικές που καταρτίζονται με πολυετή συχνότητα ορίζονται κατωτέρω για κάθε τομέα της NACE αναθ. 1 για τον οποίο συλλέγονται δεδομένα και για τις πολυετείς περιφρερειακές στατιστικές.

Τομέας 52:	1997
Τομέας 51:	1998
Περιφερειακές στατιστικές:	1999
Τομέας 50:	2000

2. Η πολυετής συχνότητα είναι πενταετής.

Τμήμα 6

Έκθεση σχετικά με την ποιότητα των στατιστικών

Για κάθε βασικό χαρακτηριστικό τα κράτη μέλη αναφέρουν το βαθμό ακριβείας με επίπεδο αξιοπιστίας 95 %, τον οποίο περιλαμβάνει η Επιτροπή στην έκθεσή της που προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού, λαμβάνοντας υπόψη την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου σε κάθε κράτος μέλος. Τα βασικά χαρακτηριστικά καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού.

▼B

Τμήμα 7

Παραγωγή αποτελεσμάτων

1. Για την κατάρτιση συνολικών στατιστικών, τα κράτη μέλη παρουσιάζουν επιμέρους εθνικά αποτελέσματα, κατανεμημένα σύμφωνα με τις τάξεις της NACE αναθ. 1.
2. Ορισμένα αποτελέσματα κατανέμονται επίσης σε τάξεις μεγέθους για κάθε ομάδα NACE αναθ. 1.
3. Οι περιφερειακές στατιστικές κατανέμονται ταυτόχρονα σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 και το επίπεδο II της ονοματολογίας εδαφικών μονάδων (NUTS).
4. Το πεδίο εφαρμογής των περιφερειακών στατιστικών που καταρτίζονται σε πολυετή βάση αντιστοιχεί στον πληθυσμό των τοπικών μονάδων των οποίων η κύρια δραστηριότητα ταξινομείται στον τίτλο Ζ. Ωστόσο, μπορεί να περιοριστεί στις τοπικές μονάδες που εξαρτώνται από επιχειρήσεις που ταξινομούνται στον τίτλο Ζ της NACE αναθ. 1 εφόσον ο πληθυσμός αυτός καλύπτει περισσότερο από το 95 % του συνολικού πεδίου εφαρμογής. Το ποσοστό αυτό υπολογίζεται χρησιμοποιώντας το χαρακτηριστικό της απασχόλησης που είναι διαθέσιμο στο μητρώο επιχειρήσεων.

Τμήμα 8

Διαβίβαση αποτελεσμάτων

1. Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται εντός προθεσμίας 18 μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς.
2. Διαβιβάζονται προκαταρκτικά εθνικά αποτελέσματα ή εκτιμήσεις, εντός προθεσμίας δέκα μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς, για τις στατιστικές επιχειρήσεων τις σχετικές με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

   12 11 0 (Κύκλος εργασιών)

   16 11 0 (Αριθμός απασχολουμένων ατόμων).

   Τα προκαταρκτικά αυτά αποτελέσματα κατανέμονται σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο (ομάδες) της NACE αναθ. 1.

Τμήμα 9

Εκθέσεις και δοκιμαστικές μελέτες

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διαθεσιμότητα των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση των αποτελεσμάτων σχετικά με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 18 0	Χρηματοοικονομικό πλεόνασμα	Μόνο νομικά πρόσωπα
13 41 0	Λειτουργικό κόστος που συνδέεται με τα κτίρια και τον εξοπλισμό	
13 42 0	Κόστος πωλήσεων	
13 43 0	Άλλες λειτουργικές δαπάνες	
14 11 0	Κύκλος εργασιών από ενδοκοινοτικές παραδόσεις αγαθών και υπηρεσιών	
14 12 0	Κύκλος εργασιών από εξωκοινοτικές εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
14 21 0	Ενδοκοινοτικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών	
14 22 0	Εξωκοινοτικές εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	Περιφερειακές πτυχές
15 41 0	Αποκτήσεις άυλων πάγιων στοιχείων	

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
17 11 0	Αριθμός των επιχειρήσεων που έχουν συμφωνία συνεταιρισμού ή συνεργασίας με άλλες επιχειρήσεις	
17 31 0	Πληροφορίες σχετικά με τις μορφές εμπειρίας των επιχειρήσεων	Τμήμα 52 μόνο
25 11 1	Μεταπωλητές: έμποροι λιανικού εμπορίου	
25 11 2	Επαγγελματίες χρήστες (χονδρέμποροι, άλλοι)	
25 11 3	Τελικοί καταναλωτές (δραστηριότητα λιανικού εμπορίου)	
25 21 1	Χονδρέμποροι, όμιλοι λιανικών αγορών	
25 21 2	Παραγωγοί	

Η Επιτροπή, με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού, θεσπίζει πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών για τα χαρακτηριστικά αυτά που πρέπει να ολοκληρωθούν από τα κράτη μέλη το αργότερο έως το έτος αναφοράς 1998. Αυτές οι δοκιμαστικές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση αποτελεσμάτων σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά, λαμβανομένων υπόψη των πλεονεκτημάτων της διαθεσιμότητας των δεδομένων σε σχέση με το κόστος της συλλογής τους και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο για τις δυνατότητες κατάρτισης στατιστικών σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά και συγχρόνως υποβάλλει σύσταση για την προσθήκη ορισμένων ή όλων των χαρακτηριστικών αυτών στους καταλόγους του τμήματος 4.

Τμήμα 10

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της λεπτομερούς ενότητας, που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, η μεταβατική περίοδος δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη μετά τα πρώτα έτη αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 4

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΔΟΜΙΚΩΝ ΕΡΓΩΝ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών για τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις του τομέα δομικών έργων.

Τμήμα 2

Τομείς

Οι στατιστικές που καταρτίζονται αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημεία i), ii), iii), iv) και v) του παρόντος κανονισμού, και συγκεκριμένα:

— έναν κεντρικό κατάλογο στατιστικών για τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, της δραστηριότητας, των επιδόσεων και της ανταγωνιστικότητας των δραστηριοτήτων στον τομέα των δομικών έργων,

— έναν συμπληρωματικό κατάλογο στατιστικών για τη μελέτη εξειδικευμένων θεμάτων.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Καταρτίζονται στατιστικές για όλες τις δραστηριότητες που αναφέρονται στον τίτλο ΣΤ της NACE αναθ. 1. Οι στατιστικές των επιχειρήσεων αφορούν το σύνολο των επιχειρήσεων που κατατάσσονται με βάση την κύρια δραστηριότητά τους στον τίτλο ΣΤ.

2. Εάν το συνολικό ποσό του κύκλου εργασιών και ο αριθμός των προσώπων που απασχολούνται σε υποδιαίρεση του τίτλου ΣΤ της NACE αναθ. 1 αντιπροσωπεύουν κανονικά, σε ένα κράτος μέλος, λιγότερο από το 1 % του συνόλου της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι πληροφορίες που προβλέπονται στο παρόν παράρτημα και που δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα 1 μπορούν να μην συλλέγονται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.

3. Εφόσον απαιτείται για πολιτικές της Κοινότητας, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού, μπορεί να ζητήσει ad hoc συλλογή των δεδομένων που αναφέρονται στο σημείο 2.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Στους παρακάτω καταλόγους χαρακτηριστικών και στατιστικών εμφανίζονται, όταν είναι αναγκαίο, τα είδη στατιστικών μονάδων για τις οποίες καταρτίζονται οι στατιστικές και το αν η συχνότητα με την οποία καταρτίζονται έχει ετήσια ή πολυετή βάση. Οι στατιστικές και τα χαρακτηριστικά που εμφανίζονται με πλάγια στοιχεία περιλαμβάνονται και στους καταλόγους της κοινής ενότητας.

2. Ετήσιες δημογραφικές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
11 11 0	*Αριθμός επιχειρήσεων*	
11 12 0	Αριθμός ιδρυόμενων επιχειρήσεων	
11 13 0	Αριθμός διαλυόμενων επιχειρήσεων	
11 21 0	*Αριθμός τοπικών μονάδων*	

3. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τις οποίες καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 11 0	*Κύκλος εργασιών*	
12 12 0	*Αξία παραγωγής*	
12 13 0	Ακαθάριστο περιθώριο κέρδους για αγαθά προς μεταπώληση	Ομάδες 451 και 452 - Προαιρετικό
▼M2		
▼B		
12 15 0	Prostiuémenh ajía se kóstoß syntelestºn	
12 17 0	Μεικτό πλεόνασμα εκμεταλλεύσεως	
13 11 0	*Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
13 12 0	*Αγορές αγαθών και υπηρεσιών με σκοπό την απευθείας μεταπώλησή τους*	*Ομάδες 451 και 452 - Προαιρετικό*
13 13 1	Πληρωμές για εργαζομένους από γραφεία διαμεσολάβησης	
13 21 3	Μεταβολή αποθεμάτων τελικών προϊόντων και προϊόντων υπό κατασκευή από την ίδια τη μονάδα	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
13 33 0	Κοινωνικο-ασφαλιστικές επιβαρύνσεις	
13 41 1	Πληρωμές για μακροπρόθεσμη ενοικίαση και λειτουργική χρηματοδοτική μίσθωση αγαθών	
15 12 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε γήπεδα	
15 13 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υπάρχοντα κτίρια και άλλες εγκαταστάσεις	
15 14 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε ανεγέρσεις και μετατροπές κτιρίων	
15 15 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε μηχανήματα και εξοπλισμό	
15 21 0	*Πωλήσεις ενσώματων επενδυτικών αγαθών*	
15 31 0	*Αξία ενσώματων αγαθών που αποκτήθηκαν μέσω χρηματοδοτικής μίσθωσης*	
16 11 0	*Αριθμός απασχολουμένων ατόμων*	
16 13 0	*Αριθμός μισθωτών*	
16 14 0	Αριθμός μισθωτών σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης	
16 15 0	Αριθμός ωρών εργασίας που πραγματοποιήθηκαν από τους μισθωτούς	
▼M2		
18 11 0	Κύκλος εργασιών από την κύρια δραστηριότητα σε επίπεδο τριψήφιας τάξης της NACE αναθ. 1	
▼B		
18 12 1	Κύκλος εργασιών από βιομηχανικές δραστηριότητες πλην των δομικών έργων	

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
18 12 2	Κύκλος εργασιών από δομικές δραστηριότητες	
18 15 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες παροχής υπηρεσιών	
18 16 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες αγοράς και μεταπώλησης καθώς και από διαμεσολαβητικές δραστηριότητες	
18 31 0	Κύκλος εργασιών από οικοδομικές δραστηριότητες	Μόνον ομάδες 451 και 452
18 32 0	Κύκλος εργασιών από δραστηριότητες πολιτικού μηχανικού	Μόνον ομάδες 451 και 452
20 11 0	Αγορές ενεργειακών προϊόντων (σε αξία)	
22 11 0	Συνολικές δαπάνες E&A στο εσωτερικό της επιχείρησης	
22 12 0	Συνολικό προσωπικό E&A	

4. Χαρακτηριστικά των επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται πολυετείς στατιστικές:

▼M2

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
15 42 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε εκχωρήσεις δικαιωμάτων, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, άδειες λειτουργίας, εμπορικές ονομασίες και συναφή δικαιώματα	Προαιρετικό
15 44 1	Επενδύσεις σε αποκτώμενο λογισμικό	
15 44 2	Επενδύσεις σε λογισμικό παραγόμενο από την ίδια τη μονάδα	Προαιρετικό
16 13 1	Αριθμός μισθωτών με μερική απασχόληση	
20 11 1	Αγορές στερεών καυσίμων (αξία)	Προαιρετικό
20 11 2	Αγορές πετρελαιοειδών (αξία)	Προαιρετικό
20 11 3	Αγορές φυσικού αερίου και φωταερίου (αξία)	Προαιρετικό
20 11 4	Αγορές ανανεώσιμων πηγών ενέργειας (αξία)	Προαιρετικό
20 11 5	Αγορές θερμότητας (αξία)	Προαιρετικό
20 11 6	Αγορές ηλεκτρικού ρεύματος (αξία)	Προαιρετικό
23 11 0	Πληρωμές σε υπεργολάβους	
23 12 0	Εισόδημα από υπεργολαβίες	

▼B

5. Χαρακτηριστικά για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
13 32 0	*Μισθοί και ημερομίσθια*	

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε ενσώματα αγαθά*	*Προαιρετικό*
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	

6. Χαρακτηριστικά μονάδων οικονομικής δραστηριότητας για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 11 0	Κύκλος εργασιών	
12 12 0	Αξία παραγωγής	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	
15 11 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά	
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων	

7. Θα διεξαχθούν μελέτες για τα χαρακτηριστικά που απαριθμούνται στο τμήμα 9.

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

1. Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο θα πρέπει να καταρτιστούν ετήσιες στατιστικές είναι το ημερολογιακό έτος 1995. Τα πρώτα έτη αναφοράς για τις στατιστικές που καταρτίζονται με πολυετή συχνότητα καθορίζονται κατωτέρω, για τους κωδικούς που προσδιορίζουν τα χαρακτηριστικά.

Ημερολογιακό έτος 1997:	Κωδικοί	20 21 0 - 20 31 0 15 42 0, 15 44 1 και 15 44 2
Ημερολογιακό έτος 1998:	Κωδικοί	16 13 1 και 16 13 2
Ημερολογιακό έτος 1999:	Κωδικοί	23 11 0 και 23 12 0.

2. Πολυετείς στατιστικές καταρτίζονται τουλάχιστον πέντε έτη.

Τμήμα 6

Έκθεση σχετικά με την ποιότητα των στατιστικών

Για κάθε κύριο χαρακτηριστικό τα κράτη μέλη αναφέρουν το βαθμό ακριβείας με επίπεδο αξιοπιστίας 95%, τον οποίο η Επιτροπή περιλαμβάνει στην έκθεσή της που προβλέπεται στο άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού, λαβμάνοντας υπόψη την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου σε κάθε κράτος μέλος. Τα κύρια χαρακτηριστικά καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού.

Τμήμα 7

Παραγωγή αποτελεσμάτων

▼M2

1. Τα αποτελέσματα των στατιστικών, εξαιρουμένων των χαρακτηριστικών 18 11 0, 20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 22 11 0, 22 12 0, 15 42 0, 15 44 1 και 15 44 2, κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο (τάξη) της NACE αναθ. 1.

   Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά 18 11 0, 20 11 1, 20 11 2, 20 11 3, 20 11 4, 20 11 5, 20 11 6, 15 42 0, 15 44 1 και 15 44 2 κατανέμονται σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο (ομάδα) της NACE αναθ. 1.

   Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά 22 11 0 και 22 12 0 κατανέμονται σύμφωνα με το διψήφιο επίπεδο (τμήμα) της NACE αναθ. 1.

▼B

2. Ορισμένα αποτελέσματα κατανέμονται επίσης σε τάξεις μεγέθους σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο (ομάδες) της NACE αναθ. 1.

▼M2

▼B

4. Τα στατιστικά στοιχεία που καταρτίζονται από τις μονάδες τύπου δραστηριότητας κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο (τάξη) της NACE αναθ. 1.

5. Τα περιφερειακά στατιστικά στοιχεία κατανέμονται σύμφωνα με το διψήφιο επίπεδο (τμήματα) της NACE αναθ. 1 και το επίπεδο II της ονοματολογίας εδαφικών μονάδων (NUTS).

Τμήμα 8

Διαβίβαση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται εντός προθεσμίας 18 μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς.

Τυχόν εθνικά προκαταρκτικά αποτελέσματα ή εκτιμήσεις διαβιβάζονται εντός δέκα μηνών από το τέλος του ημερολογιακού έτους της περιόδου αναφοράς, για τις στατιστικές επιχειρήσεων που καταρτίζονται για τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Κωδικοί:	11 11 0	(Αριθμός επιχειρήσεων)
	12 11 0	(Κύκλος εργασιών)
	12 12 0	(Αξία παραγωγής)
	13 11 0	(Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών)
	13 32 0	(Μισθοί και ημερομίσθια)
	15 11 0	(Ακαθάριστες επενδύσεις σε ενσώματα αγαθά)
	16 11 0	(Αριθμός απασχολουμένων ατόμων).

Τα προκαταρκτικά αυτά αποτελέσματα καταρτίζονται σύμφωνα με το τριψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 (ομάδες).

Τμήμα 9

Εκθέσεις και δοκιμαστικές μελέτες

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή έκθεση σχετικά με τη διαθεσιμότητα των απαραίτητων δεδομένων για τον υπολογισμό των ακόλουθων χαρακτηριστικών:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
12 16 0	Έσοδα από συνήθεις δραστηριότητες	Μόνο νομικά πρόσωπα
12 18 0	*Χρηματοοικονομικό πλεόνασμα*	*Μόνο νομικά πρόσωπα*
12 19 0	Ακαθάριστο σύνηθες πλεόνασμα	Μόνο νομικά πρόσωπα
12 20 0	Κέρδη ή ζημίες του έτους	Μόνο νομικά πρόσωπα
14 11 0	*Κύκλος εργασιών από ενδοκοινοτικές παραδόσεις αγαθών και υπηρεσιών*	
14 12 0	*Κύκλος εργασιών από εξωκοινοτικές εξαγωγές αγαθών και υπηρεσιών*	
14 21 0	*Ενδοκοινοτικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
14 22 0	*Εξωκοινοτικές εισαγωγές αγαθών και υπηρεσιών*	

▼B

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
15 42 0	Ακαθάριστες επενδύσεις σε εκχωρήσεις δικαιωμάτων, διπλώματα ευρεσιτεχνίας, άδειες λειτουργίας, εμπορικές ονομασίες και συναφή δικαιώματα	
15 43 0	Δαπάνες για μάρκετινγκ	
15 44 2	Επενδύσεις σε λογισμικό που παράγεται από την ίδια τη μονάδα	
15 61 0	Αγορές μετοχών και συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις	Μόνο νομικά πρόσωπα
15 62 0	Πωλήσεις μετοχών και συμμετοχών σε άλλες επιχειρήσεις	Μόνο νομικά πρόσωπα

Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού, θεσπίζει πρόγραμμα δοκιμαστικών μελετών για τα χαρακτηριστικά αυτά που πρέπει να ολοκληρωθούν από τα κράτη μέλη το αργότερο έως το έτος αναφοράς 1998. Αυτές οι δοκιμαστικές μελέτες αποσκοπούν στον προσδιορισμό της σκοπιμότητας της συλλογής των απαραίτητων δεδομένων για την κατάρτιση αποτελεσμάτων σχετικά με αυτά τα χαρακτηριστικά λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα της διαθεσιμότητας των στοιχείων σε σχέση με το κόστος της συλλογής και την επιβάρυνση των επιχειρήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει το Συμβούλιο για τις δυνατότητες κατάρτισης στατιστικών σχετικά με τα χαρακτηριστικά αυτά και συγχρόνως υποβάλει σύσταση για την προσθήκη ορισμένων ή όλων των χαρακτηριστικών αυτών στον κατάλογο του τμήματος 4.

Τμήμα 10

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της λεπτομερούς ενότητας, που ορίζεται στο παρόν παράρτημα, η μεταβατική περίοδος δεν υπερβαίνει τα τέσσερα έτη μετά τα πρώτα έτη αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5.

▼M1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τη δραστηριότητα, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των ασφαλιστικών υπηρεσιών. Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει έναν λεπτομερή κατάλογο των χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται στατιστικές με σκοπό τη βελτίωση των γνώσεων της εθνικής, κοινοτικής και διεθνούς ανάπτυξης του ασφαλιστικού τομέα.

Τμήμα 2

Τομείς

Οι προς κατάρτιση στατιστικές αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημεία i), ii) και iii) του κανονισμού, ιδίως δε:

1. τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, της δραστηριότητας, της ανταγωνιστικότητας και των επιδόσεων των ασφαλιστικών επιχειρήσεων,
2. την ανάπτυξη και την κατανομή της συνολικής επιχειρηματικής δραστηριότητας και της επιχειρηματικής δραστηριότητας κατά προϊόν, τα πρότυπα πελατών, τις διεθνείς δραστηριότητες, την απασχόληση, τις επενδύσεις, τα ίδια κεφάλαια και τις τεχνικές διατάξεις.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι στατιστικές αυτές καταρτίζονται για όλες τις δραστηριότητες του τμήματος 66 της NACE αναθ. 1 εκτός της τάξης 66.02.
2. Η κατάρτιση στατιστικών εφαρμόζεται:
   - στις επιχειρήσεις ασφαλίσεως ζημιών: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο α) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ [1],
   - στις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο β) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ,
   - στις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο γ) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ,
   - στις επιχειρήσεις της ένωσης ασφαλιστών με την επωνυμία «Lloyd's»: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου,
   - στις μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις: όλες όσες ασκούν δραστηριότητες ασφαλίσεων ζωής και ζημιών.
3. Εξάλλου, τα υποκαταστήματα των ασφαλιστικών επιχειρήσεων που αναφέρονται στον τίτλο ΙΙΙ των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ [2] και 79/267/ΕΟΚ [3] και των οποίων οι δραστηριότητες εμπίπτουν σε μια από τις τάξεις της NACE αναθ. 1 που αναφέρονται στο σημείο 1 εξομοιώνονται με τις αντίστοιχες επιχειρήσεις που ορίζονται στο σημείο 2.
4. Για σκοπούς εναρμόνισης των κοινοτικών στατιστικών, τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ και στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 και στα άρθρα 3 και 4 της οδηγίας 79/267/ΕΟΚ.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Τα χαρακτηριστικά και οι στατιστικές που εμφανίζονται στον κατάλογο Α, που αναφέρεται στο σημείο 3, και στον κατάλογο Β, που αναφέρεται στο σημείο 4, καταρτίζονται σύμφωνα με το τμήμα 5. Όταν

[1] ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 7.
[2] ΕΕ L 228 της 16. 8. 1973, σ. 3.
[3] ΕΕ L 63 της 13. 3. 1979, σ. 1.

▼M1

τα χαρακτηριστικά προκύπτουν άμεσα από τους ετήσιους λογαριασμούς, οι λογιστικές χρήσεις που λήγουν στη διάρκεια ενός έτους αναφοράς εξομοιώνονται με το εν λόγω έτος αναφοράς.

2. Στους καταλόγους Α και Β, τα χαρακτηριστικά που αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής δηλώνονται με τον αριθμό 1, εκείνα που αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών με τον αριθμό 2, εκείνα που αφορούν τις μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις με τον αριθμό 3, εκείνα που αφορούν τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις με τον αριθμό 4, εκείνα που αφορούν τις δραστηριότητες ασφάλισης ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων με τον αριθμό 5 και εκείνα που αφορούν τη δραστηριότητα ασφάλισης ζημιών (συμπεριλαμβανομένων των αναληφθεισών αντασφαλίσεων) μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων με τον αριθμό 6.

3. Ο κατάλογος Α περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

   i) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής, επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών, μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: ενεργητικό του ισολογισμού: στοιχεία Γ Ι (με ξεχωριστή αναφορά των γηπέδων-οικοπέδων και των κτηρίων τα οποία χρησιμοποιεί μια ασφαλιστική επιχείρηση για την άσκηση των δραστηριοτήτων της), Γ ΙΙ, Γ ΙΙ 1 + Γ ΙΙ 3 ομαδοποιημένα, Γ ΙΙ 2 + Γ ΙΙ 4 ομαδοποιημένα, Γ ΙΙΙ, Γ ΙΙΙ 1, Γ ΙΙΙ 2, Γ ΙΙΙ 3, Γ ΙΙΙ 4, Γ ΙΙΙ 5, Γ ΙΙΙ 6 + Γ ΙΙΙ 7 ομαδοποιημένα, Γ IV, Δ· παθητικό του ισολογισμού: στοιχεία Α, Α Ι, Α ΙΙ + Α ΙΙΙ + Α IV ομαδοποιημένα, Β, Γ 1 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 2 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 3 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 4 α), Γ 5, Γ 6 α), Δ α), Z ΙΙΙ (χωρίς ξεχωριστή αναφορά των μετατρέψιμων δανείων), Z IV,

   ii) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα Ι της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζημιών και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις και τις ασφαλιστικές δραστηριότητες ζημιών των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 1 α), 1 β), 1 γ) 1 δ), 2, 4 α) αα), 4 α) ββ), 4 β) αα), 4 β) ββ), 7 (μεικτό ποσό), 7 δ), 9, 10 (με αναφορά του μεικτού και του καθαρού ποσού),

   iii) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής των μεικτών επιχειρήσεων: στοιχεία που αναφέρονται στο σημεία 1 α), 1 β), 1 γ) (με ξεχωριστή αναφορά του μεικτού ποσού και της αναλογίας των αντασφαλιστών), 2, 3, 5 α) αα), 5 α) ββ), 5 β) αα), 5 β) ββ), 6 α) αα), 6 α) ββ), 8 (μεικτό ποσό), 8 δ), 9, 10, 12, 13 (με ξεχωριστή αναφορά του μεικτού και του καθαρού ποσού),

   iv) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής, ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζημιών, μεικτές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 3, 4 (μόνο για επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και για μεικτές επιχειρήσεις), 5, 6 (μόνο για επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών, για μεικτές και για ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις), 7, 8, 9 + 14 + 15 ομαδοποιημένα, 10 (πριν την καταβολή φόρων), 13, 16,

   v) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 63 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν:

      — επιχειρήσεις ασφαλίσεως ζωής και ασφαλίσεων ζημιών και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής και ζημιών μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις εγγεγραμμένα κατά (υπό)κατηγορίες της CPA (5-ψήφιο επίπεδο και υποκατηγορίες 66.03.21 και 66.03.22),

      — επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζημιών μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: μεικτές ασφαλιστικές αποζημιώσεις, πρωτασφάλιση, έξοδα εκμετάλλευσης, πρωτασφάλιση και υπόλοιπο της αντασφάλισης, πρωτασφάλιση, όλα ως μεταβλητές κατά (υπό)κατηγορίες της CPA (5-ψήφιο επίπεδο και υποκατηγορίες 66.03.21 και 66.03.22),

      — ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων:

▼**M1**

μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις εγγεγραμμένα σύμφωνα με την κατανομή του τμήματος II, σημείο 1,

vi) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 64 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής, του κλάδου ζημιών, μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: προμήθειες για τις δραστηριότητες πρωτασφάλισης (εκτός των ειδικευμένων αντασφαλιστικών επιχειρήσεων) και συνολικό ποσό προμηθειών,

vii) τα πρόσθετα χαρακτηριστικά που αναφέρονται παρακάτω:

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/δραστηριότητες
	Διαρθρωτικά στοιχεία	
11 11 0	Αριθμός επιχειρήσεων	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξη μεγέθους εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλίστρων	(1, 2, 3)
11 11 3	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξη μεγέθους μεικτών τεχνικών προβλέψεων	(1)
11 11 5	Αριθμός επιχειρήσεων κατά έδρα της μητρικής εταιρείας	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Συνολικός αριθμός και τόπος εγκατάστασης υποκαταστημάτων σε άλλες χώρες	(1, 2, 3)
	Λογιστικά στοιχεία/ τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως	
32 11 4	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα κατανεμημένα κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατανεμημένα σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Μεικτά ασφάλιστρα από αναληφθείσες αντασφαλίσεις, εγγεγραμμένα κατανεμημένα σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 4, 6)
32 18 2	Αναλογία των ασφαλίστρων στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα· κατανομή σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Άλλα στοιχεία του τεχνικού λογαριασμού, μεικτό ποσό	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Υπόλοιπο της αντασφάλισης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Αναλογία των αντασφαλίστρων στο μεικτό ποσό άλλων στοιχείων του τεχνικού λογαριασμού	(1, 2, 4, 5, 6)
	Λογιστικά στοιχεία/μη τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεων	
32 19 0	Μερικό σύνολο II (καθαρό αποτέλεσμα του τεχνικού λογαριασμού)	(3)

▼**M1**

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/δραστηριότητες
	Πρόσθετα στοιχεία που αφορούν το λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεων	
32 61 4	Εξωτερικές δαπάνες σε αγαθά και υπηρεσίες	(1, 2, 3, 4)
13 31 0	Έξοδα προσωπικού	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Έξοδα διαχείρισης εξωτερικών και εσωτερικών αποζημιώσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Έξοδα πρόσκτησης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Διοικητικά έξοδα	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Λοιπά τεχνικά έξοδα, μεικτά	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Έξοδα διαχείρισης των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Έσοδα από συμμετοχές	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Έσοδα από γήπεδα - οικόπεδα και κτήρια	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Έσοδα από άλλες επενδύσεις	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Έσοδα από αναπροσαρμογές αξίας των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 6	Κέρδη από ρευστοποίηση των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 1	Έξοδα διαχείρισης των επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των τόκων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Αναπροσαρμογές της αξίας των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Ζημίες από ρευστοποίηση επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
	Στοιχεία κατά προϊόν - κατά (υπο)κατηγορίες της CPA	
33 12 1	Αναλογία των αντασφαλίστρων στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις (5-ψήφιο επίπεδο, υποκατηγορίες 66.03.21, 66.03.22)	(1, 2, 5, 6)
	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γεωγραφική κατανομή της εγγεγραμμένης δραστηριότητας βάσει του δικαιώματος εγκατάστασης)	
34 31 1	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατά κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και κατά κράτος μέλος	(1, 2, 5, 6)
	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γεωγραφική κατανομή της εγγεγραμμένης δραστηριότητας βάσει του δικαιώματος ελεύθερης παροχής υπηρεσιών)	
34 32 1	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατά κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και κατά κράτος μέλος	(1, 2, 5, 6)
	Στοιχεία για την απασχόληση	
16 11 0	Αριθμός απασχολουμένων	(1, 2, 3, 4)

▼**M1**

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/δραστηριότητες
	Στοιχεία για τον ισολογισμό (ενεργητικό/παθητικό)	
36 30 0	Σύνολο ισολογισμού	(1, 2, 3, 4)
37 33 1	Μεικτές προβλέψεις για εκκρεμείς ζημίες, που συνδέονται με τις πρωτασφαλίσεις	(2, 6)
37 30 1	Καθαρό σύνολο τεχνικών προβλέψεων	(1, 2, 3, 4)

4. Ο κατάλογος Β περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

i) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα Ι της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων κατά ζημιών και τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις και την ασφαλιστική δραστηριότητα ζημιών των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: σημεία 3, 5, 6, 8,

ii) τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και τις δραστηριότητες ασφαλίσεων ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: σημεία 4, 6 β, 7, 11,

iii) τα χαρακτηριστικά περί των οποίων το άρθρο 63 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ σχετικά με τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και ζημιών, καθώς και τις δραστηριότητες των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων στους τομείς ζωής και ζημιών: γεωγραφική κατανομή των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλίστρων από πρωτασφαλίσεις στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της, στα λοιπά κράτη μέλη, στις λοιπές χώρες του ΕΟΧ, στην Ελβετία, στις Ηνωμένες Πολιτείες, στην Ιαπωνία και στις λοιπές τρίτες χώρες,

iv) τα πρόσθετα χαρακτηριστικά που αναφέρονται παρακάτω:

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/δραστηριότητες	Παρατηρήσεις
	Λογιστικά στοιχεία/τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως		
32 13 2	Μεικτές πληρωμές για ασφαλιστικές αποζημιώσεις της τρέχουσας λογιστικής χρήσης	(2, 4, 6)	
	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γενικώς)		
34 12 0	Γεωγραφική κατανομή των μεικτών ασφαλίστρων από αναληφθείσες αντασφαλίσεις μεικτά ασφάλιστρα	(1, 2, 4, 5, 6)	
34 13 0	Γεωγραφική κατανομή της αναλογίας των αντασφαλίστρων στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα	(1, 2, 4, 5, 6)	
	Στοιχεία ισολογισμού (ενεργητικό/παθητικό)		
36 11 2	Γήπεδα-οικόπεδα και κτήρια (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	
36 12 3	Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και συμμετοχές (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Λοιπές χρηματικές επενδύσεις (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	

▼**M1**

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/ δραστηριότητες	Παρατηρήσεις
36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο - λοιπές χρηματικές επενδύσεις	(1, 3)	
36 22 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο - γήπεδα - οικόπεδα και κτήρια	(1, 3)	
37 10 1	Σύνολο ίδιων κεφαλαίων, κατανεμημένο κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Μεικτό ποσό πρόβλεψης εκκρεμών ζημιών από πρωτασφαλίσεις, κατά (υπο)κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και υποκατηγορίες 66.03.21, 66.03.22	(2, 6)	
	Λοιπά στοιχεία		
39 10 0	Αριθμός ασφαλιστηρίων συμβολαίων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλα τα ατομικά ασφαλιστήρια συμβόλαια ζωής και για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Αριθμός ασφαλισμένων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης, από πρωτασφαλίσεις για όλες τις ομαδικές ασφαλιστικές συμβάσεις ζωής και για τις ακόλουθες υπο(κατηγορίες) της CPA: 66.03.1	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Αριθμός ασφαλισμένων οχημάτων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης από πρωτασφαλίσεις για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.03.2	(2, 6)	Προαιρετικά
39 40 0	Μεικτό ποσό ασφαλίσεων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης, που αφορά πρωτασφαλίσεις, για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.01.1, και 66.01.4	(1, 5)	Προαιρετικά
39 50 0	Αριθμός ασφαλιστικών αποζημιώσεων για ζημιές που προέκυψαν στη διάρκεια της λογιστικής χρήσης, αναφορικά με τις πρωτασφαλίσεις, για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.2	(2, 6)	Προαιρετικά

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές είναι το ημερολογιακό έτος 1996 για τα χαρακτηριστικά και τις στατιστικές του καταλόγου Α και το ημερολογιακό έτος 2000 για τα χαρακτηριστικά και τις στατιστικές του καταλόγου Β.

▼**M1**

Τμήμα 6

Παραγωγή αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο (τάξεις) της ονοματολογίας NACE αναθ. 1.

Τμήμα 7

Διαβίβαση αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε προθεσμία 12 μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς για τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο τμήμα 3, εκτός από τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις, για τις οποίες τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε προθεσμία 18 μηνών από το τέλος της περιόδου αναφοράς.

Τμήμα 8

Επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων, η οποία έχει συσταθεί με την οδηγία 91/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου [1], σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας ενότητας και σχετικά με την ανάληψη κάθε μέτρου για την προσαρμογή στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις που αφορούν τη συλλογή και στατιστική επεξεργασία των στοιχείων, την επεξεργασία και διαβίβαση των αποτελεσμάτων, που αποφασίστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού.

Τμήμα 9

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της παρούσας λεπτομερούς ενότητας, η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβεί τα τρία έτη πέραν των πρώτων ετών αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5.

[1] ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 32.

▼M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 6

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΧΡΗΜΑΤΟΠΙΣΤΩΤΙΚΩΝ ΙΔΡΥΜΑΤΩΝ

Τμήμα 1

Στόχος

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να θεσπίσει ένα κοινό πλαίσιο για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, τις επιδόσεις και την ανταγωνιστικότητα του τομέα των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων. Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει λεπτομερή κατάλογο των χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται στατιστικές με σκοπό τη βελτίωση των γνώσεων της εθνικής, κοινοτικής και διεθνούς ανάπτυξης του τομέα των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.

Τμήμα 2

Πεδίο εφαρμογής

Οι καταρτιζόμενες στατιστικές πρέπει να αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στα σημεία i), ii) και iii) του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

1. τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, των δραστηριοτήτων, των επιδόσεων και της ανταγωνιστικότητας των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων·

2. την ανάπτυξη και την κατανομή της συνολικής επιχειρηματικής δραστηριότητας και της επιχειρηματικής δραστηριότητας κατά προϊόν, τις διεθνείς δραστηριότητες, την απασχόληση, τα ίδια κεφάλαια και τα λοιπά στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού.

Τμήμα 3

Κάλυψη

1. Οι στατιστικές καταρτίζονται για τις δραστηριότητες των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που εμπίπτουν στις τάξεις 65.12 και 65.22 της NACE αναθ. 1.

2. Οι στατιστικές καταρτίζονται για τις δραστηριότητες όλων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημείο 1 στοιχείο α), και στο άρθρο 2 σημείο 2 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1986, για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των τραπεζών και λοιπών άλλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων [1], με εξαίρεση τις κεντρικές τράπεζες.

3. Τα υποκαταστήματα χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 24 της οδηγίας 2000/12/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριότητας πιστωτικών ιδρυμάτων [2], οι δραστηριότητες των οποίων εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής των τάξεων 65.12 και 65.22 της NACE αναθ. 1, εξομοιώνονται με τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

Τα χαρακτηριστικά απαριθμούνται κατωτέρω. Τα χαρακτηριστικά που εμφανίζονται με πλάγια στοιχεία περιλαμβάνονται επίσης στους καταλόγους της κοινής ενότητας του παραρτήματος 1. Όταν τα χαρακτηριστικά προκύπτουν άμεσα από τους ετήσιους λογαριασμούς, οι λογιστικές χρήσεις που λήγουν στη διάρκεια ενός έτους αναφοράς εξομοιώνονται με το εν λόγω έτος αναφοράς.

([1]) ΕΕ L 372 της 31.12.1986, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/65/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 283 της 27.10.2001, σ. 28).

([2]) ΕΕ L 126 της 26.5.2000, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/28/ΕΚ (ΕΕ L 275 της 27.10.2000, σ. 37).

▼**M3**

Ο κατάλογος περιλαμβάνει:

i) Χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ: ενεργητικό του ισολογισμού: σημείο 4· παθητικό του ισολογισμού: σημείο 2 στοιχεία α) και β) ομαδοποιημένα, σημεία 7 + 8 + 9 + 10 + 11 + 12 + 13 + 14 ομαδοποιημένα.

ii) Χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 27 της οδηγίας 86/635/ΕΟΚ: σημείο 2, σημείο 3 στοιχεία α), β) και γ) ομαδοποιημένα, σημείο 3 στοιχείο α), σημείο 4, σημείο 5, σημείο 6, σημείο 7, σημείο 8 στοιχεία α) και β) ομαδοποιημένα, σημείο 8 στοιχείο β), σημείο 10, σημεία 11 + 12 ομαδοποιημένα, σημεία 9 + 13 + 14 ομαδοποιημένα, σημεία 15 + 16 ομαδοποιημένα, σημείο 19, σημεία 15 + 20 + 22 ομαδοποιημένα, σημείο 23.

iii) Τα ακόλουθα πρόσθετα χαρακτηριστικά:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
	Διαρθρωτικά στοιχεία	
11 11 0	*Αριθμός επιχειρήσεων*	
11 11 1	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά νομικό καθεστώς	
11 11 4	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων σύμφωνα με τον τόπο εγκατάστασης της μητρικής επιχείρησης	
11 11 6	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξεις μεγέθους του συνόλου του ισολογισμού	
11 11 7	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά κατηγορία χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων	
11 21 0	*Αριθμός τοπικών μονάδων*	
11 41 1	Αριθμός υποκαταστημάτων κατανεμημένων κατά τόπο εγκατάστασης σε χώρες εκτός του ΕΟΧ	
11 51 0	Αριθμός χρηματοπιστωτικών θυγατρικών εταιρειών κατανεμημένων κατά τόπο εγκατάστασης σε άλλες χώρες	
	Λογιστικά στοιχεία: λογαριασμός αποτελεσμάτων χρήσεως	
42 11 0	Εισπρακτέοι τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα	
42 11 1	Εισπρακτέοι τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα που προέρχονται από τίτλους με σταθερή απόδοση	
42 12 1	Καταβλητέοι τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα που συνδέονται με την έκδοση ομολογιών	
12 12 0	*Αξία παραγωγής*	
13 11 0	*Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
13 31 0	*Κόστος προσωπικού*	
12 14 0	*Προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές*	Προαιρετική διαβίβαση
12 15 0	*Προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών παραγωγής*	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά*	
	Λογιστικά στοιχεία: ισολογισμός	
43 30 0	Σύνολο ισολογισμού (XI)	
43 31 0	Σύνολο ισολογισμού κατανεμημένου κατά χώρα εγκατάστασης της μητρικής επιχείρησης	
43 32 0	Σύνολο ισολογισμού κατανεμημένου κατά νομικό καθεστώς	
	Στοιχεία κατά προϊόν	
44 11 0	Εισπρακτέοι τόκοι και εξομοιούμενα έσοδα κατανεμημένα κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
44 12 0	Καταβλητέοι τόκοι και εξομοιούμενα έξοδα κατανεμημένα κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
44 13 0	Εισπρακτέες προμήθειες κατανεμημένες κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
44 14 0	Καταβλητέες προμήθειες κατανεμημένες κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
	Στοιχεία για την εσωτερική αγορά και τη διεθνοποίηση	
45 11 0	Γεωγραφική κατανομή του συνολικού αριθμού υποκαταστημάτων σε χώρες του ΕΟΧ	
45 21 0	Γεωγραφική κατανομή των εισπρακτέων τόκων και εξομοιούμενων εσόδων	
45 22 0	Γεωγραφική κατανομή του συνόλου ισολογισμού	
45 31 0	Γεωγραφική κατανομή των εισπρακτέων τόκων και εξομοιούμενων εσόδων στο πλαίσιο του τομέα της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών (σε άλλες χώρες του ΕΟΧ)	Προαιρετική διαβίβαση
45 41 0	Γεωγραφική κατανομή των εισπρακτέων τόκων και εξομοιούμενων εσόδων στο πλαίσιο δραστηριοτήτων υποκαταστημάτων (σε χώρες εκτός του ΕΟΧ)	Προαιρετική διαβίβαση
45 42 0	Γεωγραφική κατανομή των εισπρακτέων τόκων και εξομοιούμενων εσόδων στο πλαίσιο του τομέα της ελεύθερης παροχής (σε χώρες εκτός του ΕΟΧ)	Προαιρετική διαβίβαση
	Στοιχεία για την απασχόληση	
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	
16 11 1	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων κατανεμημένων κατά κατηγορία χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλιο
16 11 2	*Αριθμός απασχολούμενων γυναικών*	
16 13 0	*Αριθμός μισθωτών*	
16 13 1	*Αριθμός θηλέων μισθωτών*	
16 14 0	Αριθμός μισθωτών σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης	
	Υπολειμματικά στοιχεία	
47 11 0	Αριθμός λογαριασμών κατανεμημένων κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
47 12 0	Αριθμός απαιτήσεων κατά πελατών κατανεμημένων κατά υποκατηγορίες της CPA	Προαιρετική διαβίβαση
47 13 0	Αριθμός αυτόματων ταμειολογιστικών μηχανών (ATM) που διαθέτουν τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα	

iv) Χαρακτηριστικά για τα οποία θα πρέπει να καταρτίζονται ετήσιες περιφερειακές στατιστικές:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
11 21 0	Αριθμός τοπικών μονάδων	
13 32 0	Μισθοί και ημερομίσθια	Προαιρετική διαβίβαση
16 11 0	Αριθμός απασχολούμενων ατόμων	

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές για τα χαρακτηριστικά που απαριθμούνται στο τμήμα 4 είναι το ημερολογιακό έτος 2001.

Τμήμα 6

Παραγωγή αποτελεσμάτων

1. Τα αποτελέσματα κατανέμονται στις ακόλουθες τάξεις της NACE αναθ. 1: 65.12 και 65.22, χωριστά.

2. Τα αποτελέσματα των περιφερειακών στατιστικών κατανέμονται στο τετραψήφιο επίπεδο της NACE αναθ. 1 (τάξεις) και στο επίπεδο 1 της ονοματολογίας των εδαφικών μονάδων (NUTS).

Τμήμα 7

Διαβίβαση των αποτελεσμάτων

Η προθεσμία διαβίβασης των αποτελεσμάτων αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού. Δεν θα υπερβαίνει τους δέκα μήνες από το τέλος του έτους αναφοράς.

Τμήμα 8

Επιτροπή στατιστικών για θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή στατιστικών για θέματα νομισματικά, χρηματοπιστωτικά και ισοζυγίου πληρωμών σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας ενότητας και σχετικά με όλα τα μέτρα προσαρμογής στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις όσον αφορά τη

▼M3

συλλογή και στατιστική επεξεργασία των στοιχείων, την επεξεργασία και τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων.

Τμήμα 9

Πιλοτικές μελέτες

1. Για τις δραστηριότητες που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα, η Επιτροπή θεσπίζει τις ακόλουθες πιλοτικές μελέτες, οι οποίες ολοκληρώνονται από τα κράτη μέλη:

   α) πληροφορίες για τα παράγωγα και για τα εκτός ισολογισμού στοιχεία·

   β) πληροφορίες για τα δίκτυα διανομής·

   γ) πληροφορίες απαραίτητες για την ανάλυση των συναλλαγών των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κατά τιμές και όγκους.

2. Οι πιλοτικές μελέτες διενεργούνται προκειμένου να αξιολογηθεί η καταλληλότητα και η σκοπιμότητα της συλλογής των στοιχείων, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα από τη διαθεσιμότητα των στοιχείων σε σχέση με το κόστος της συλλογής τους και με την επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

Τμήμα 10

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της παρούσας λεπτομερούς ενότητας, η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία έτη από την αρχή του πρώτου έτους αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που υποδεικνύονται στο τμήμα 5.

▼M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 7

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΩΝ ΤΑΜΕΙΩΝ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι να θεσπίσει ένα κοινό πλαίσιο για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, τις επιδόσεις και την ανταγωνιστικότητα του τομέα των συνταξιοδοτικών ταμείων. Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει λεπτομερή κατάλογο των χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται στατιστικές με σκοπό τη βελτίωση των γνώσεων της εθνικής, κοινοτικής και διεθνούς ανάπτυξης του τομέα των συνταξιοδοτικών ταμείων.

Τμήμα 2

Πεδίο εφαρμογής

Οι καταρτιζόμενες στατιστικές πρέπει να αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στα σημεία i), ii) και iii) του άρθρου 2 του παρόντος κανονισμού, και ιδίως:

1. τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, των δραστηριοτήτων, των επιδόσεων και της ανταγωνιστικότητας των συνταξιοδοτικών ταμείων·
2. την ανάπτυξη και την κατανομή της συνολικής επιχειρηματικής δραστηριότητας, τα πρότυπα των ασφαλισμένων των συνταξιοδοτικών ταμείων, τις διεθνείς δραστηριότητες, την απασχόληση, τις επενδύσεις και τα στοιχεία παθητικού.

Τμήμα 3

Κάλυψη

1. Οι στατιστικές καταρτίζονται για όλες τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στην τάξη 66.02 της NACE αναθ. 1. Η τάξη αυτή καλύπτει τις δραστηριότητες των αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων.
2. Ορισμένες στατιστικές καταρτίζονται για επιχειρήσεις με δραστηριότητες μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων, οι οποίες διενεργούνται ως βοηθητικές δραστηριότητες.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Ο κατάλογος χαρακτηριστικών που ακολουθεί υποδεικνύει, όπου χρειάζεται, το είδος της στατιστικής μονάδας για την οποία πρέπει να καταρτισθούν στατιστικές. Τα χαρακτηριστικά που εμφανίζονται με πλάγια στοιχεία περιλαμβάνονται επίσης στους καταλόγους της κοινής ενότητας του παραρτήματος 1. Όταν τα χαρακτηριστικά προκύπτουν άμεσα από τους ετήσιους λογαριασμούς, οι λογιστικές χρήσεις που λήγουν στη διάρκεια ενός έτους αναφοράς εξομοιώνονται με το εν λόγω έτος αναφοράς.
2. Δημογραφικά χαρακτηριστικά και χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία πρέπει να καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές (μόνο για τα αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία):

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
	Διαρθρωτικά στοιχεία	
11 11 0	*Αριθμός επιχειρήσεων*	
11 11 8	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά μέγεθος επενδύσεων	
11 11 9	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξεις μεγέθους ασφαλισμένων	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
11 61 0	Αριθμός συνταξιοδοτικών συστημάτων	Προαιρετική διαβίβαση
	Λογιστικά στοιχεία: λογαριασμός αποτελεσμάτων χρήσεως (έσοδα και δαπάνες)	
12 11 0	*Κύκλος εργασιών*	
48 00 1	Συνταξιοδοτικές εισφορές που εισπράττονται από ασφαλισμένους	
48 00 2	Συνταξιοδοτικές εισφορές που εισπράττονται από εργοδότες	
48 00 3	Μεταφορές προς το σύστημα συνταξιοδότησης	
48 00 4	Άλλες συνταξιοδοτικές εισφορές	
48 00 5	Συνταξιοδοτικές εισφορές σε καθορισμένα συστήματα αποδοχών	
48 00 6	Συνταξιοδοτικές εισφορές σε καθορισμένα συστήματα εισφορών	
48 00 7	Συνταξιοδοτικές εισφορές σε υβριδικά συστήματα	
48 01 0	Έσοδα από επενδύσεις (ΣΤ)	
48 01 1	Κεφαλαιακά κέρδη και ζημίες	
48 02 1	Εισπρακτέες ασφαλιστικές αποζημιώσεις	
48 02 2	Λοιπά έσοδα (ΣΤ)	
12 12 0	*Αξία παραγωγής*	
12 14 0	*Προστιθέμενη αξία σε βασικές τιμές*	Προαιρετική διαβίβαση
12 15 0	*Προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών παραγωγής*	
48 03 0	Συνολικές δαπάνες για συντάξεις	
48 03 1	Τακτικές πληρωμές συντάξεων	
48 03 2	Εφάπαξ συνταξιοδοτικές πληρωμές	
48 03 3	Μεταφορές από το σύστημα συνταξιοδότησης	
48 04 0	Μεταβολή του καθαρού ποσού των τεχνικών προβλέψεων (αποθέματα)	
48 05 0	Καταβλητέα ασφάλιστρα	
48 06 0	Σύνολο εξόδων εκμετάλλευσης	
13 11 0	*Συνολικές αγορές αγαθών και υπηρεσιών*	
13 31 0	*Κόστος προσωπικού*	
15 11 0	*Ακαθάριστες επενδύσεις σε υλικά αγαθά*	
48 07 0	Σύνολο φόρων	
	Στοιχεία ισολογισμού: ενεργητικό	
48 11 0	Γήπεδα-οικόπεδα και κτίρια (ΣΤ)	
48 12 0	Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και συμμετοχές (ΣΤ)	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
48 13 0	Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής απόδοσης	
48 13 1	Μετοχές των οποίων η διαπραγμάτευση γίνεται σε οργανωμένη αγορά	
48 13 2	Μετοχές των οποίων η διαπραγμάτευση γίνεται σε οργανωμένη αγορά που ειδικεύεται σε ΜΜΕ	
48 13 3	Μετοχές που δεν αποτελούν αντικείμενο δημόσιας διαπραγμάτευσης	
48 13 4	Άλλοι τίτλοι μεταβλητής απόδοσης	
48 14 0	Μονάδες σε οργανισμούς συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες	
48 15 0	Ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης	
48 15 1	Ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης που εκδίδουν δημόσιες διοικήσεις	Προαιρετική διαβίβαση
48 15 2	Άλλες ομολογίες και άλλοι τίτλοι σταθερής απόδοσης	Προαιρετική διαβίβαση
48 16 0	Μερίδια σε επενδυτικούς ομίλους (ΣΤ)	
48 17 0	Ενυπόθηκα δάνεια και άλλα δάνεια που δεν καλύπτονται αλλού	
48 18 0	Άλλες επενδύσεις	
48 10 0	Σύνολο επενδύσεων των συνταξιοδοτικών ταμείων	
48 10 1	Σύνολο επενδύσεων σε «συνεισφέρουσα επιχείρηση»	
48 10 4	Σύνολο επενδύσεων σε τιμές αγοράς	
48 20 0	Άλλα στοιχεία ενεργητικού	
	Στοιχεία ισολογισμού: παθητικό	
48 30 0	Ίδια κεφάλαια	
48 40 0	Καθαρό ποσό τεχνικών προβλέψεων (ΣΤ)	
48 50 0	Άλλα στοιχεία παθητικού	
	Στοιχεία για την εσωτερική αγορά και τη διεθνοποίηση	
48 61 0	Γεωγραφική κατανομή του κύκλου εργασιών	
48 62 0	Μετοχές και άλλοι τίτλοι μεταβλητής απόδοσης κατανεμημένα κατά τόπο εγκατάστασης	Προαιρετική διαβίβαση
48 63 0	Σύνολο επενδύσεων κατανεμημένων κατά τόπο εγκατάστασης	Προαιρετική διαβίβαση
48 64 0	Σύνολο επενδύσεων κατανεμημένων σε ευρώ και νομίσματα πλην ευρώ	
	Στοιχεία για την απασχόληση	
16 11 0	*Αριθμός απασχολούμενων ατόμων*	
	Υπολειμματικά στοιχεία	
48 70 0	Αριθμός ασφαλισμένων	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
48 70 1	Αριθμός ασφαλισμένων σε καθορισμένα συστήματα αποδοχών	
48 70 2	Αριθμός ασφαλισμένων σε καθορισμένα συστήματα εισφορών	
48 70 3	Αριθμός ασφαλισμένων σε υβριδικά συστήματα	
48 70 4	Αριθμός εν ενεργεία ασφαλισμένων	
48 70 5	Αριθμός ασφαλισμένων που έχουν διακόψει τη συμμετοχή τους στο σύστημα αλλά έχουν θεμελιώσει δικαιώματα	
48 70 6	Αριθμός συνταξιούχων	

3. Χαρακτηριστικά επιχειρήσεων για τα οποία καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές (μόνο για επιχειρήσεις με δραστηριότητες μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων):

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
11 15 0	Αριθμός επιχειρήσεων με δραστηριότητες μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων	
48 08 0	Κύκλος εργασιών των μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων	Προαιρετική διαβίβαση

Τμήμα 5

Πρώτο έτος αναφοράς

Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές για τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο τμήμα 4 είναι το ημερολογιακό έτος 2002.

Τμήμα 6

Παραγωγή αποτελεσμάτων

1. Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο τμήμα 4 παράγραφος 2 κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο NACE αναθ. 1 (τάξη).

2. Τα αποτελέσματα για τα χαρακτηριστικά που αναγράφονται στο τμήμα 4 παράγραφος 3 κατανέμονται σύμφωνα με το επίπεδο τίτλων της NACE αναθ. 1.

Τμήμα 7

Διαβίβαση των αποτελεσμάτων

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε 12 μήνες από το τέλος του έτους αναφοράς.

Τμήμα 8

Επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας ενότητας και σχετικά με όλα τα μέτρα προσαρμογής στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις όσον αφορά τη συλλογή και τη στατιστική επεξεργασία των στοιχείων και την επεξεργασία και τη διαβίβαση των αποτελεσμάτων.

▼**M3**

Τμήμα 9

Πιλοτικές μελέτες

Για τις δραστηριότητες που καλύπτονται από το παρόν παράρτημα, η Επιτροπή θα θεσπίσει τις ακόλουθες πιλοτικές μελέτες, οι οποίες θα πρέπει να διενεργηθούν από τα κράτη μέλη:

1. Διεξοδικότερες πληροφορίες για τις διασυνοριακές δραστηριότητες των συνταξιοδοτικών ταμείων:

Κωδικός	Τίτλος	Τίτλος
11 71 0	**Αριθμός επιχειρήσεων με ασφαλισμένους σε άλλες χώρες του ΕΟΧ**	
11 72 0	Αριθμός επιχειρήσεων με εν ενεργεία ασφαλισμένους σε άλλες χώρες του ΕΟΧ	
48 65 0	**Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων κατά φύλο**	
48 65 1	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων σε καθορισμένα συστήματα αποδοχών	
48 65 2	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων σε καθορισμένα συστήματα εισφορών	
48 65 3	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων σε καθορισμένα υβριδικά συστήματα	
48 65 4	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των εν ενεργεία ασφαλισμένων	
48 65 5	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων που έχουν διακόψει τη συμμετοχή τους στο σύστημα αλλά έχουν θεμελιώσει δικαιώματα	
48 65 6	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των συνταξιούχων	
48 65 7	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ατόμων που λαμβάνουν σύνταξη δικαιοδόχων	
48 70 7	**Αριθμός θηλέων ασφαλισμένων**	

2. Συμπληρωματικές πληροφορίες για τα μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία:

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
11 15 1	Αριθμός επιχειρήσεων με δραστηριότητες μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων, κατανεμημένων κατά τάξεις μεγέθους των ασφαλισμένων	
48 40 1	Καθαρό ποσό τεχνικών προβλέψεων μη αυτόνομων συνταξιοδοτικών ταμείων	
48 72 0	Αριθμός ασφαλισμένων σε μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	

▼**M3**

Κωδικός	Τίτλος	Σχόλια
48 66 1	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των εν ενεργεία ασφαλισμένων σε μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	
48 66 2	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ασφαλισμένων που έχουν διακόψει τη συμμετοχή τους στο σύστημα αλλά έχουν θεμελιώσει δικαιώματα σε μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	
48 66 3	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των συνταξιούχων που λαμβάνουν σύνταξη από μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	
48 66 4	Γεωγραφική κατανομή του αριθμού των ατόμων που λαμβάνουν σύνταξη δικαιοδόχων από μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	
48 09 0	Πληρωμές συντάξεων από μη αυτόνομα συνταξιοδοτικά ταμεία	

3. Πληροφορίες για τα παράγωγα και για τα εκτός ισολογισμού στοιχεία.

   Οι πιλοτικές μελέτες διενεργούνται προκειμένου να αξιολογηθεί η καταλληλότητα και η σκοπιμότητα της συλλογής των στοιχείων, λαμβάνοντας υπόψη τα πλεονεκτήματα από τη διαθεσιμότητα των στοιχείων σε σχέση με το κόστος της συλλογής τους και με την επιβάρυνση των επιχειρήσεων.

Τμήμα 10

Μεταβατική περίοδος

Για τους σκοπούς της παρούσας λεπτομερούς ενότητας, η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβαίνει τα τρία έτη από την αρχή του πρώτου έτους αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που υποδεικνύονται στο τμήμα 5. Αυτή η περίοδος μπορεί να παραταθεί για μια περαιτέρω περίοδο μέχρι τρία έτη σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.